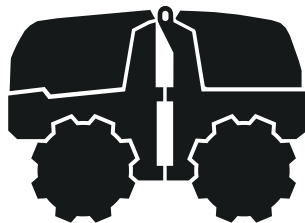




H Husqvarna®



LP 9505

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	2	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	44
Bezpieczeństwo.....	14	Dane techniczne.....	46
Przeznaczenie.....	20	Deklaracja zgodności WE.....	51
Przegląd.....	31	Deklaracja zgodności dostawcy.....	53

Wstęp

65 ustawa stanu Kalifornia



WARNING!

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

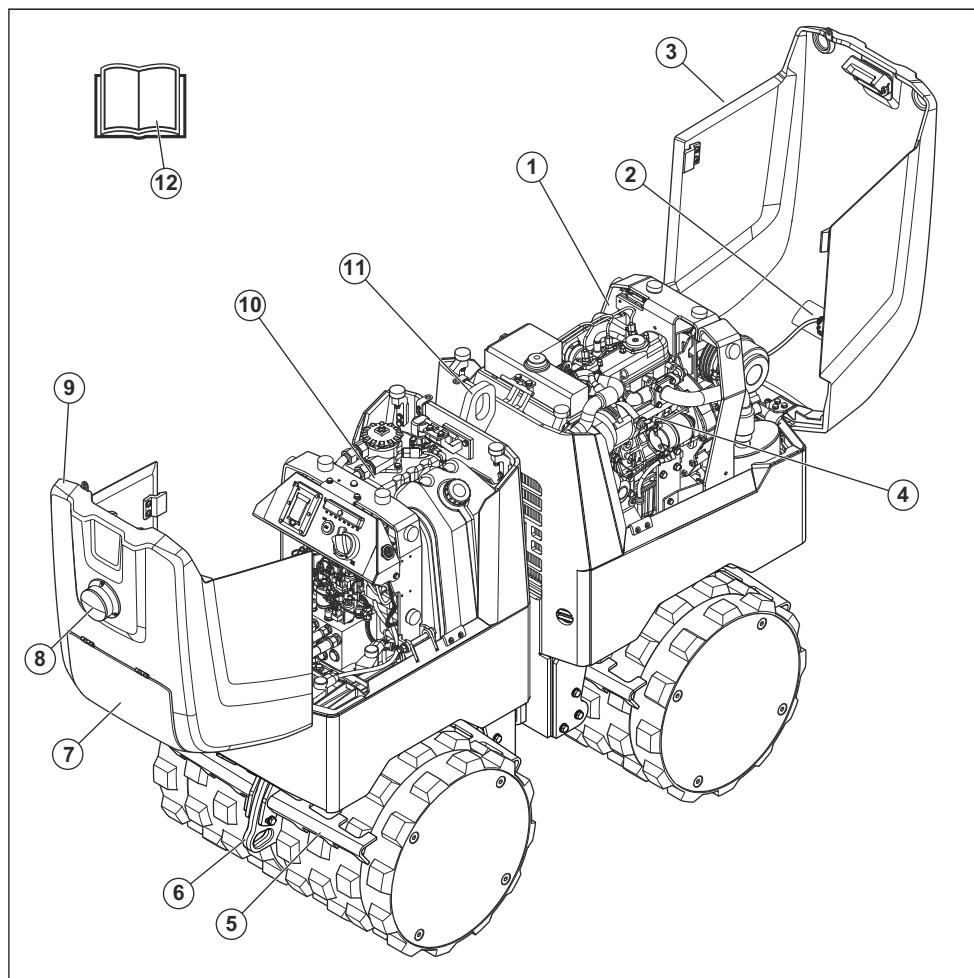
Opis produktu

Produkt to zagęszczarka do rowów z połączeniami przegubowymi. Produkt jest wyposażony w silnik spalinowy i jest sterowany zdalnie.

Przeznaczenie

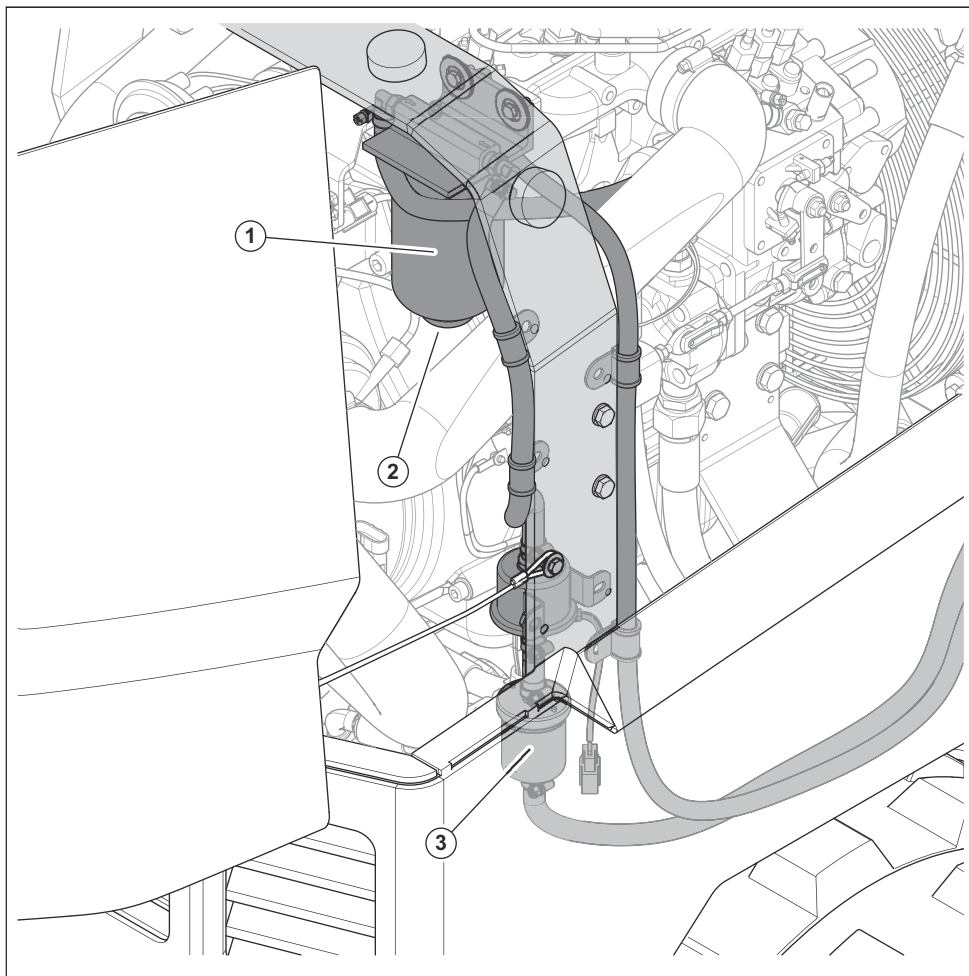
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do profesjonalnej pracy. Produkt jest używany do zagęszczania warstw ziarnistych gleb o średniej grubości i warstw o większej głębokości. Produkt umożliwia wygładzanie powierzchni. Przykładami takich prac są prace w rowach i na drogach.

Przegląd produktu



1. Filtry paliwa. Patrz *Przegląd produktu, filtry paliwa na stronie 4.*
2. Przedni czujnik odległości maszyny (MDS)
3. Pokrywa przednia
4. Części przednie. Patrz *Przegląd produktu, części przednie na stronie 5.*
5. Skrobaki.
6. Uchwyt do paska mocującego
7. Tylna kłapa. Patrz *Przegląd produktu, tylna kłapa na stronie 6.*
8. Światło ostrzegawcze
9. Pokrywa tylna
10. Części tylne. Patrz *Przegląd produktu, części tylne na stronie 7.*
11. Ucho do podnoszenia
12. Instrukcja obsługi

Przegląd produktu, filtry paliwa

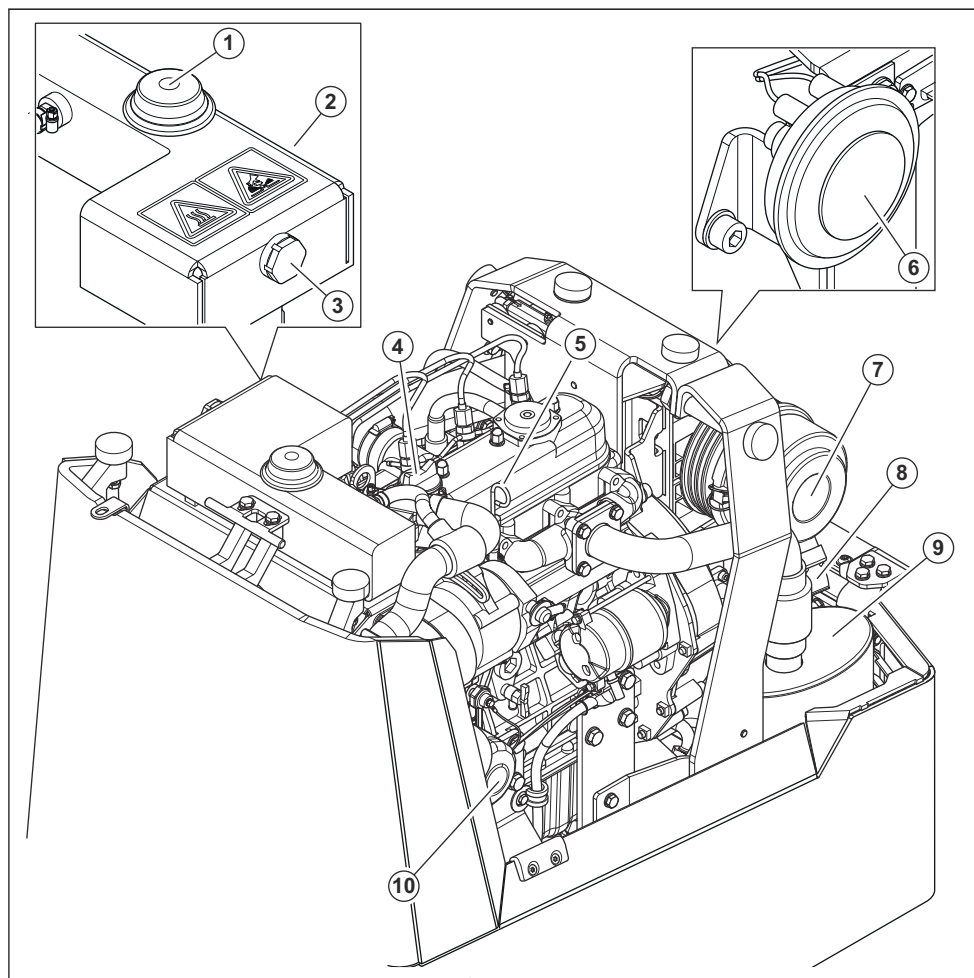


1. Filtr paliwa

2. Korek spustowy separatora wody

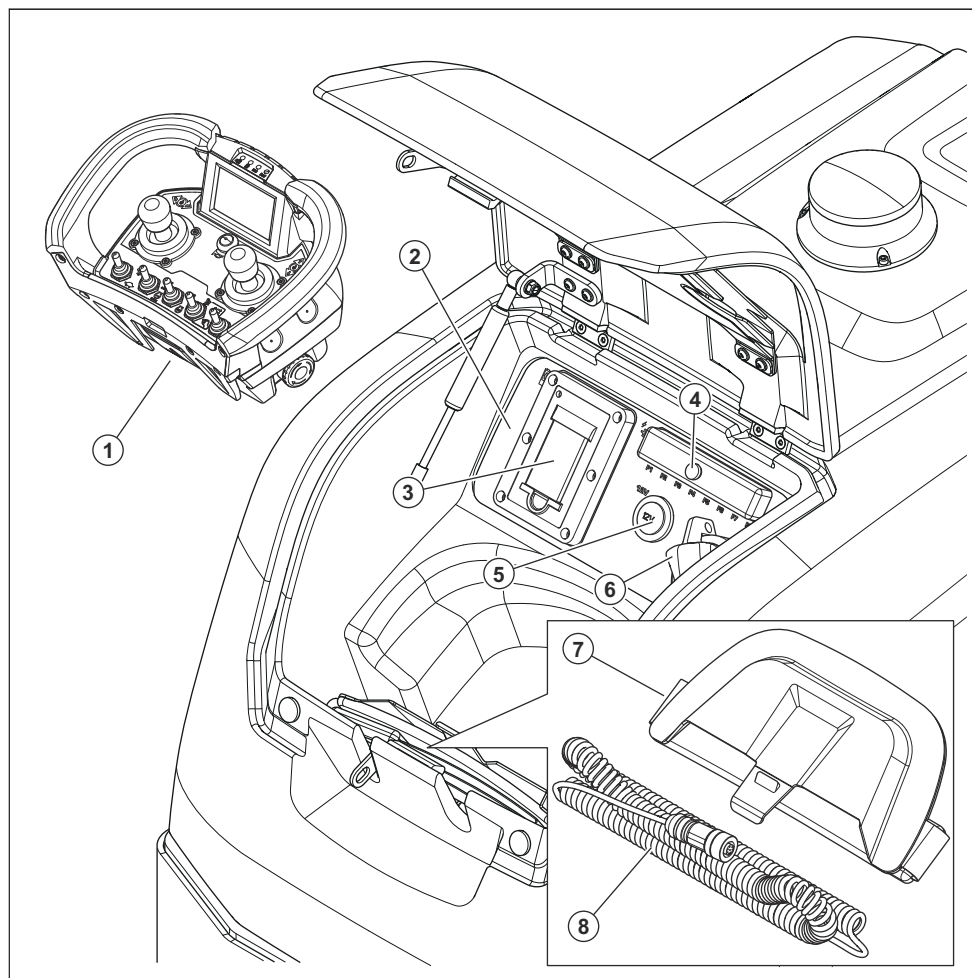
3. Filtr wstępny paliwa

Przegląd produktu, części przednie



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Korek płynu chłodzącego chłodnicy | 6. Głośnik |
| 2. Zbiornik płynu chłodzącego chłodnicy | 7. Filtr powietrza |
| 3. Wziernik do sprawdzania poziomu płynu chłodzącego w chłodnicy | 8. Zawór do usuwania wody i brudu |
| 4. Korek oleju silnikowego | 9. Tłumik |
| 5. Prętowy wskaźnik poziomu oleju | 10. Filtr oleju silnikowego |

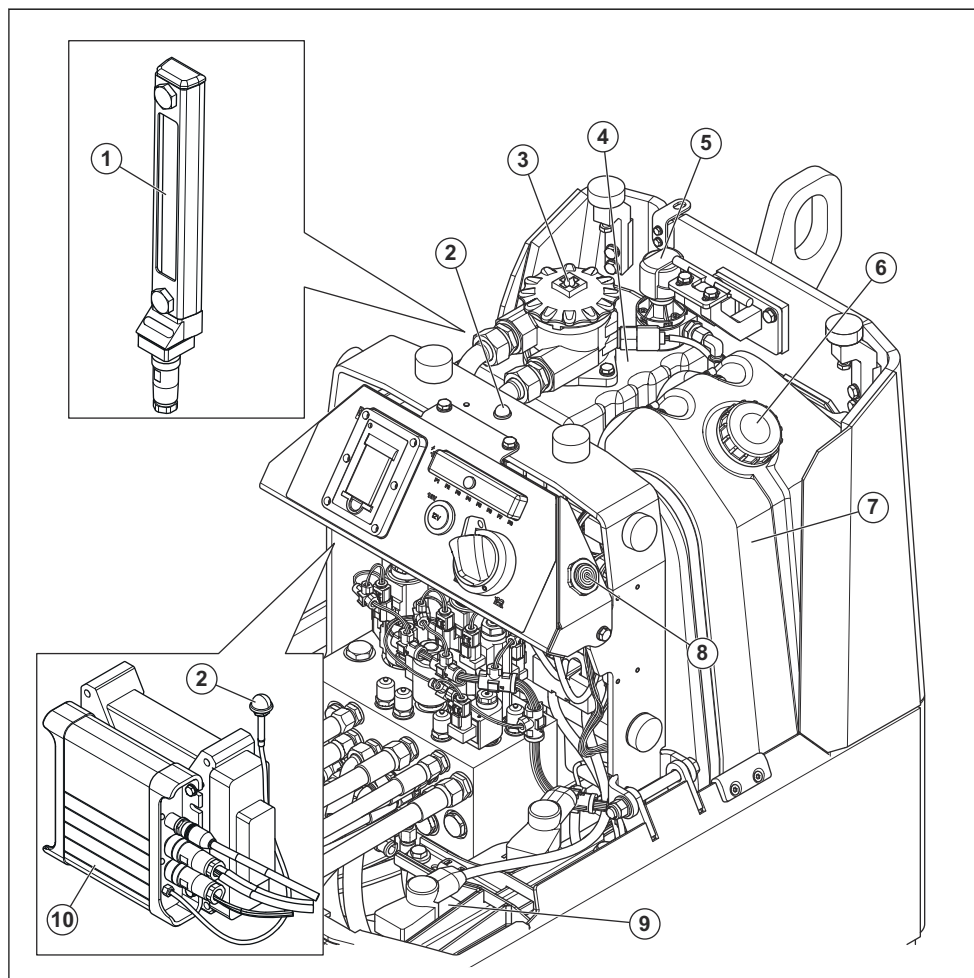
Przegląd produktu, tylna klapa



1. Pilot sterujący. Patrz *Przegląd produktu, pilot zdalnego sterowania na stronie 8* i *Oznaczenia na pilocie na stronie 12*.
2. Panel elektryczny. Patrz *Symbole na panelu elektrycznym na stronie 13*.
3. Ładowarka akumulatora pilota zdalnego sterowania

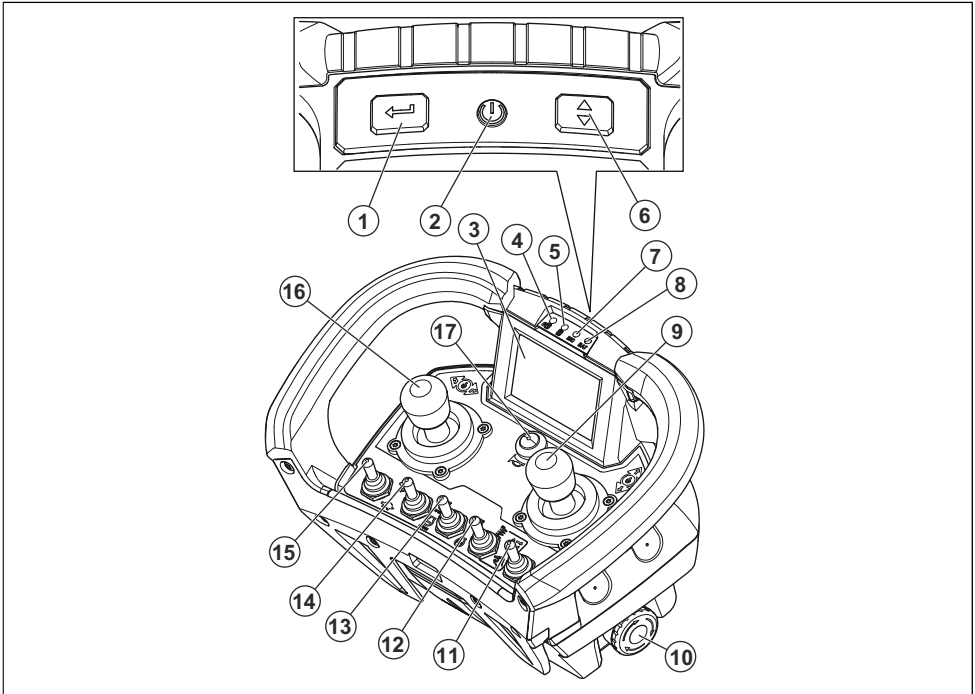
4. Skrzynka bezpieczników
5. Gniazdo zasilania 12 V
6. Wyłącznik akumulatora
7. Pasek pilota zdalnego sterowania
8. Przewód magistrali CAN

Przegląd produktu, części tylne



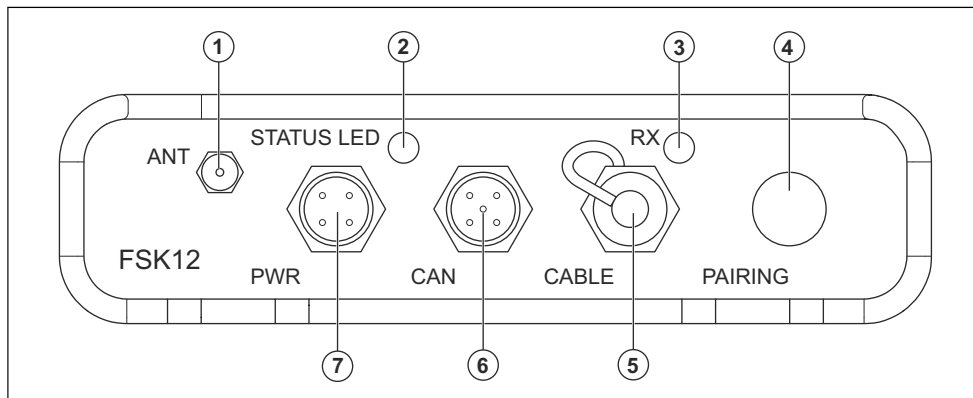
1. Wziernik do kontroli poziomu oleju hydraulicznego
2. Antena
3. Pokrywa filtra oleju hydraulicznego
4. Zbiornik oleju hydraulicznego
5. Korek zbiornika oleju hydraulicznego i filtr odpowietrznika
6. Zakrętka zbiornika paliwa
7. Zbiornik paliwa
8. Brzęczyk
9. Akumulator rozrusznika
10. Odbiornik. Patrz *Przegląd produktu, odbiornik na stronie 9.*

Przegląd produktu, pilot zdalnego sterowania

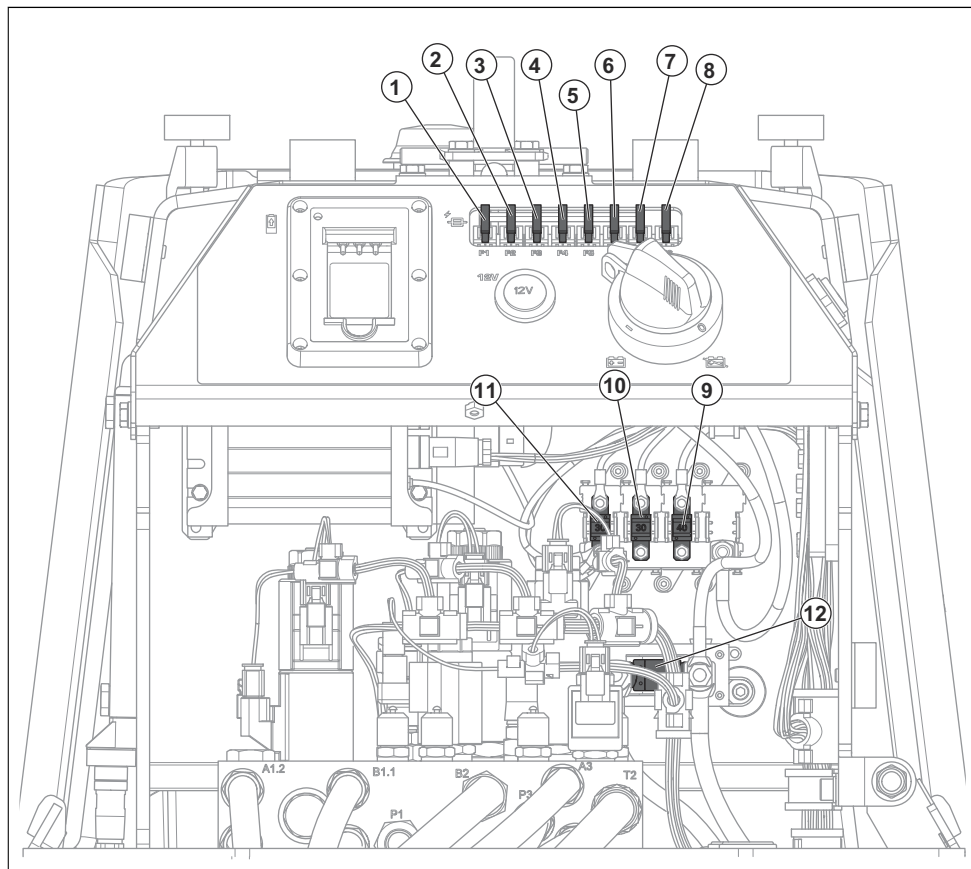


1. Przycisk umożliwiający wybór opcji w menu
2. Przycisk wł./wyt.
3. Wyświetlacz
4. Wskaźnik przedniego czujnika odległości maszyny
5. Wskaźnik tylnego czujnika odległości maszyny
6. Przycisk umożliwiający przewijanie menu
7. Wskaźnik głównego stycznika
8. Wskaźnik napięcia akumulatora
9. Joystick, przesuwanie do przodu/do tyłu
10. Przycisk zatrzymania awaryjnego
11. Przełącznik wysokiej/niskiej amplitudy drgań
12. Przełącznik ręcznego/automatycznego trybu drgań
13. Przełącznik uruchamiania/wyłączania silnika
14. Przełącznik prędkości obrotowej silnika
15. Przełącznik prędkości roboczej
16. Joystick, przesuwanie w lewo/w prawo
17. Przycisk klaksonu/przycisk komunikacji radiowej

Przegląd produktu, odbiornik



1. Antena
2. Wskaźnik stanu
3. Wskaźnik „RX”
4. Przycisk parowania
5. Złącze przewodu zdalnego sterowania
6. Złącze przewodu magistrali CAN
7. Złącze zasilania



1. F1: 7,5 A, elektroniczny moduł sterujący
2. F2: 7,5 A, elektroniczny moduł sterujący
3. F3: 7,5 A, elektroniczny moduł sterujący
4. F4: 7,5 A, elektroniczny moduł sterujący
5. F5: 7,5 A, elektroniczny moduł sterujący
6. F6: 5 A, pompa paliwa i czujnik poziomu paliwa
7. F7: 5 A, ładowarka akumulatora pilota zdalnego sterowania
8. F8: Gniazdo zasilania 10 A, 12 V
9. F9: 40 A, elektromagnes przepustnicy
10. F10: 30 A, rozrusznik i elektromagnes odcinający
11. F11: 30 A, świece żarowe
12. F0: 150 A, rozrusznik

Symbole znajdujące się na produkcie



OSTRZEŻENIE: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed użyciem produktu upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.



Stosować kask ochronny w miejscach zagrożonych spadającymi obiektami.
Stosować atestowane ochronniki słuchu.
Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Stosować obuwie ochronne.



Maksymalny kąt nachylenia podłoża.



Produkt jest sterowany zdalnie. Podczas obsługi produktu należy zachować ostrożność i zdrowy rozsądek.



Podczas korzystania z produktu należy zachować minimalną odległość 10 m / 33 stóp od innych osób lub zwierząt.



Zachować odstęp od urządzenia podczas pracy.



Części ruchome. Ryzyko zmiążdżenia!



Ryzyko odniesienia obrażeń. Ręce należy trzymać z dala od łopatek wentylatora i innych obracających się części.



Części ciała trzymać z dala od obracających się elementów.



Zaślepki na produkcie mogą wyskoczyć i spowodować obrażenia ciała.



Gorąca powierzchnia.



DIESEL

Wyłącznie paliwo o niskiej zawartości siarki.



Punkt podnoszenia i uchwyty do paska mocującego na produkcie.



Punkt podnoszenia na produkcie.



Uchwyt do paska mocującego.



Przed podniesieniem produktu należy założyć blokadę połączenia przegubowego. Podczas mocowania produktu do pojazdu transportowego należy założyć blokadę połączenia przegubowego.



Nie spryskiwać wodą.



Nie używać myjek wysokociśnieniowych.



Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą WE. Poziom hałasu emitowanego przez urządzenie jest określony w rozdziale *Dane techniczne na stronie 46* oraz na tabliczce znamionowej.



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami wspólnoty europejskiej.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

Symbole znajdujące się na produkcie



OSTRZEŻENIE: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed użyciem produktu upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.



Stosować kask ochronny w miejscach zagrożonych spadającymi obiektami. Stosować atestowane ochronniki słuchu. Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Stosować obuwie ochronne.



Maksymalny kąt nachylenia podłoża.



Produkt jest sterowany zdalnie. Podczas obsługi produktu należy zachować ostrożność i zdrowy rozsądek.



Podczas korzystania z produktu należy zachować minimalną odległość 10 m / 33 stóp od innych osób lub zwierząt.



Zachować odstęp od urządzenia podczas pracy.



Części ruchome. Ryzyko zmiżdżenia!



Ryzyko odniesienia obrażeń. Ręce należy trzymać z dala od łopatek wentylatora i innych obracających się części.



Części ciała trzymać z dala od obracających się elementów.



Zaśllepki na produkcie mogą wyskoczyć i spowodować obrażenia ciała.



Gorąca powierzchnia.



DIESEL

Wyłącznie paliwo o niskiej zawartości siarki.



Punkt podnoszenia i uchwyt do paska mocującego na produkcie.



Punkt podnoszenia na produkcie.



Uchwyt do paska mocującego.



Przed podniesieniem produktu należy założyć blokadę połączenia przegubowego. Podczas mocowania produktu do pojazdu transportowego należy założyć blokadę połączenia przegubowego.



Nie spryskiwać wodą.



Nie używać myjek wysokociśnieniowych.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

Oznaczenia na pilocie



Przesunąć produkt w lewo i w prawo.



Operacja parowania.



Przesunąć produkt do przodu i do tyłu.



Maksymalna prędkość robocza.



Minimalna prędkość robocza.



N / MIN

Maksymalna prędkość obrotowa silnika.



N / MIN

Minimalna prędkość obrotowa silnika.



Uruchomienie silnika.



Zatrzymanie silnika



Drgania.



Tryb automatyczny drgań.



Tryb ręczny drgań.



Duża amplituda drgań.



Drgania wyłączone.



Niska amplituda drgań.

Symbole na panelu elektrycznym



Ładowarka akumulatora pilota zdalnego sterowania.



Skrzynka bezpieczników.

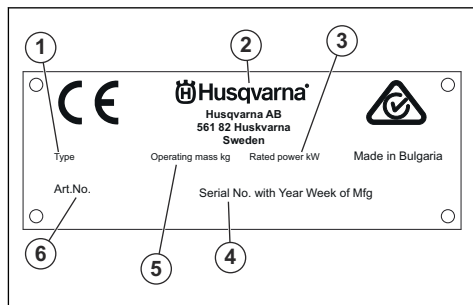


Wyłącznik akumulatora WŁ.



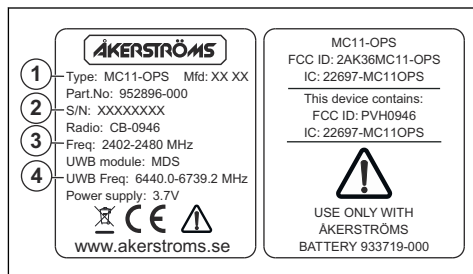
Wyłącznik akumulatora WYŁ.

Tabliczka znamionowa



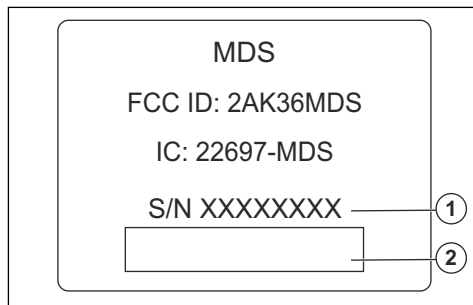
1. Typ produktu
2. Producent i adres
3. Moc znamionowa
4. Numer seryjny wraz z rokiem i tygodniem produkcji
5. Masa
6. Numer produktu

Naklejka pilota zdalnego sterowania



1. Oznaczenie produktu
2. Numer seryjny
3. Częstotliwość
4. Częstotliwość, moduł UWB

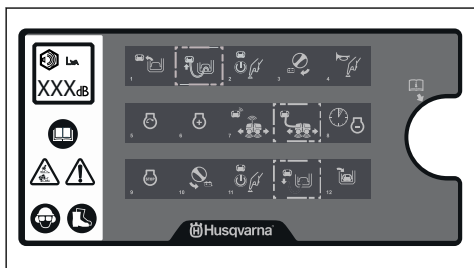
Etykieta czujnika odległości maszyny



1. Numer seryjny
2. Kod kreskowy

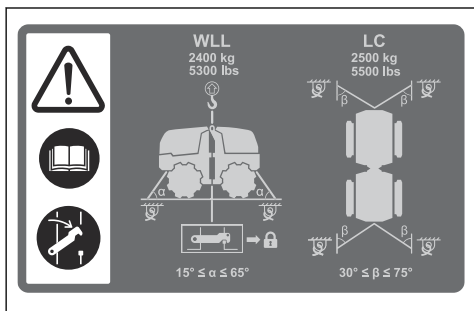
Naklejka z instrukcjami dotyczącymi uruchamiania

Na naklejce z instrukcjami uruchamiania na produkcie przedstawiono procedurę uruchamiania.



Naklejka dotycząca podnoszenia i mocowania

Ta naklejka informuje o sposobie podnoszenia i bezpiecznego mocowania produktu.



ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKT

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści Instrukcji Obsługi.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.

- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw nie może obsługiwać urządzenia
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektro-magnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nie stosować uszkodzonego produktu.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.
- Należy upewnić się, że nie ma zagrożenia, że użytkownik albo produkt spadną z wysokości.
- Nie należy używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania z dużą prędkością cząstek ciał stałych. Wszystkie osoby w miejscu pracy powinny używać zatwierdzonych środków ochrony osobistej. Należy usunąć luźne przedmioty z obszaru pracy.
- Przed oddaleniem się od produktu należy wyłączyć silnik i upewnić się, że nie ma ryzyka przypadkowego uruchomienia.
- Zachować ostrożność, ponieważ ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Nie siadać na producicie.
- Nie uderzać produktu.
- Nie obsługiwać produktu w pobliżu przewodów elektrycznych. Urządzenie nie jest wyposażone w izolację elektryczną, co może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.
- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy sprawdzić, czy w obszarze roboczym znajdują się ukryte przewody, kable i rury. Jeśli produkt uderzy w ukryty obiekt, natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić produkt oraz obiekt. Nie należy ponownie uruchamiać urządzenia, dopóki nie zostanie wyświetlona informacja o tym, że można kontynuować pracę.

Bezpieczeństwo zdalnego sterowania



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- Operator musi mieć siłę fizyczną niezbędną do bezpiecznej obsługi produktu.
- Nie uruchamiać produktu bez zamontowanych wszystkich osłon ochronnych.
- Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 16*.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dbać o oświetlenie.
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Produkt może być obsługiwany za pomocą pilota zdalnego sterowania na duże odległości. Nie wykorzystuj produktu, jeśli nie widzisz wyraźnie produktu i jego obszaru zagrożenia. Odgrodzić obszar pracy, aby nie dopuścić do odniesienia obrażeń przez osoby postronne.
- Nie należy używać urządzenia z odległości większej niż 20 m / 66 stóp.
- Nie pozwalać na korzystanie ze zdalnego sterowania jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi i nie zrozumiały jej zawartości.
- Nie korzystać ze zdalnego sterowania przed przeszkoleniem z zakresu obsługi produktu. Należy upewnić się, że wszyscy operatorzy są przeszkoleni w zakresie obsługi pilota zdalnego sterowania i układu sterowania produktu. Jeśli operator nie zna układu sterowania, mogą wystąpić nagłe ruchy produktu, które spowodują obrażenia ciała.
- Przed oddaleniem się od produktu należy wyłączyć silnik i układ zdalnego sterowania. Umieścić pilota zdalnego sterowania w pozycji transportowej za tylną pokrywą. Zablokować tylną pokrywę kłódką. Dzięki temu nieupoważnione osoby nie będą mogły korzystać z produktu.

- Jeśli w układzie sterowania wystąpi błąd, należy nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego na pilocie zdalnego sterowania i odłączyć akumulator. Wykonanie naprawy należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu.

Ochrona przed pyłem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Obsługa urządzenia może powodować gromadzenie się pyłu w powietrzu. Pył może spowodować poważne obrażenia ciała i trwałe problemy zdrowotne. Pył krzemionkowy jest klasyfikowany przez kilka instytucji jako szkodliwy. Przykłady problemów zdrowotnych to:
 - Śmiertelne choroby płuc, przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwióknienie płuc
 - Rak
 - Wady wrodzone
 - Stan zapalny skóry
- Należy używać odpowiedniego sprzętu w celu zmniejszenia ilości pyłu i spalin w powietrzu oraz w celu ograniczenia ilości pyłu na sprzęcie, powierzchniach, ubraniach i częściach ciała. Przykładami środków kontroli są systemy odpylające i natryski wodne do wiązania pyłu. Tam, gdzie to możliwe, należy zmniejszyć ilość pyłu u źródła. Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zamontowane i używane oraz że przeprowadzane są regularne czynności konserwacyjne.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Należy się upewnić, że środki ochrony dróg oddechowych dotyczą niebezpiecznych materiałów w miejscu pracy.
- Sprawdzić, czy w obszarze roboczym występuje odpowiedni przepływ powietrza.
- Jeśli jest to możliwe, skieruj wylot produktu w miejsce, w którym nie może on powodować przedostawania się pyłu do powietrza.

Bezpieczeństwo spalin



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny, trujący i niebezpiecznym gazem. Wdychanie tlenku węgla może doprowadzić do śmierci. Tlenek węgla jest bezwonny i nie widać go, więc nie można go wykryć. Objawem zatrucia tlenkiem węgla są zawroty głowy, ale osoba może stracić przytomność bez ostrzeżenia, jeśli ilość lub stężenie tlenku węgla jest wystarczające.
- Spaliny zawierają również niespalone węglowodory, w tym benzen. Ich długotrwałe wdychanie może być groźne dla zdrowia.

- Wydobywające się lub wyczuwalne spaliny również zawierają tlenek węgla.
- Nie używać silnika spalinowego wewnątrz pomieszczeń ani w miejscach, w których przepływ powietrza nie jest wystarczający.
- Nie wdychać oparów spalin.
- Upewnić się, że przepływ powietrza w miejscu pracy jest wystarczający. Jest to bardzo ważne w przypadku eksploatacji produktu w rowach i innych małych obszarach roboczych, w których spaliny mogą się łatwo gromadzić.

Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.
- Sprawdzić, czy tłumik nie jest wadliwy lub uszkodzony. Sprawdzić, czy tłumik jest prawidłowo przymocowany do produktu.
- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie atestowane środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiednich środków ochrony osobistej.
- Regularnie sprawdzać stan środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu z osłonami bocznymi.
- Stosować rękawice ochronne.

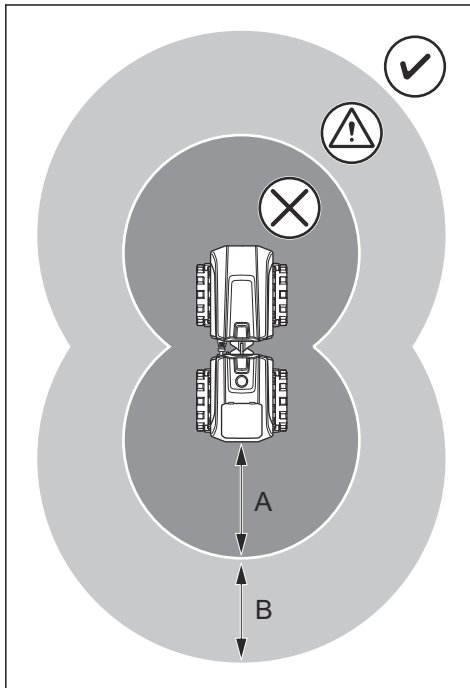
- Używać obuwia wysokiego z podnoskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Używać zatwierdzonych ubrań roboczych lub podobnych dobrze dopasowanych ubrań z długimi rękawami i nogawkami.

Gaśnica

- Przechowywać gaśnicę w pobliżu obszaru pracy.
- Użyć gaśnicy proszkowej klasy „ABE” lub gaśnicy zawierającej dwutlenek węgla typu „BE”.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Podczas pracy nikt nie może znajdować się w obszarze (A) pokazanym na rysunku. Dotyczy to osób postronnych i operatora. Obszar ten znajduje się w odległości od 0 do 2 m / 6,6 stopy od produktu.



- Podczas pracy upewnić się, że w obszarze (B) pokazanym na rysunku nie znajdują się osoby postronne. Obszar ten znajduje się w odległości 2–10 m / 6,6–33 stóp od produktu.
- Nie należy używać urządzenia z odległości większej niż 20 m / 66 stóp.
- Sprawdzić, czy czujniki odległości maszyny działają prawidłowo. Produkt musi zatrzymać się automatycznie, gdy pilot zdalnego sterowania znajduje się w obszarze (A).
- Nie obsługiwać produktu, jeśli nie widzi się wyraźnie produktu i jego obszaru roboczego.

- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym
- Usunąć przeszkody z obszaru roboczego.
- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych. Używanie produktu przy złej pogodzie lub w miejscach wilgotnych może mieć negatywny wpływ na czujność operatora. Złe warunki pogodowe mogą powodować niebezpieczne warunki pracy.
- Zapewnić odpowiednie oświetlenie miejsca pracy.
- Nie należy używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.

Zespoły zabezpieczające na osprzęcie



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie należy używać maszyny z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

Tłumik

Tłumik ogranicza do minimum poziom hałasu i odprowadza spaliny poza strefę pracy operatora.

Nie używać produktu, jeśli tłumik nie jest zamontowany lub jest uszkodzony. Uszkodzony tłumik zwiększa poziom hałasu oraz ryzyko pożaru.



OSTRZEŻENIE: Tłumik nagrzewa się do wysokiej temperatury podczas użytkowania oraz gdy silnik pracuje na obrotach biegu jałowego, oraz pozostaje gorący przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W przypadku zbliżenia się do łatwopalnych materiałów i/lub spalin należy zachować szczególną ostrożność, aby zapobiec pożarowi.

Sprawdzanie tłumika

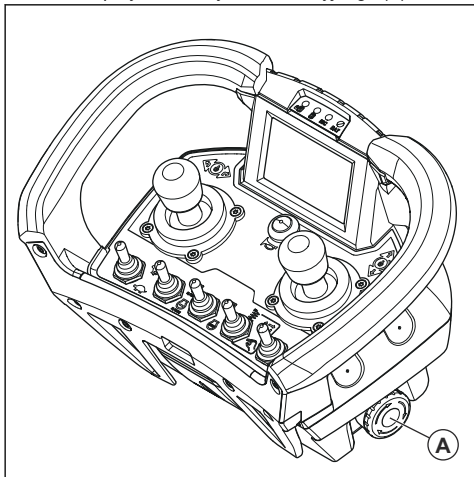
- Przeprowadzać regularne kontrole tłumika, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamontowany i sprawny.

Przycisk zatrzymania awaryjnego

Przycisk zatrzymania awaryjnego służy do szybkiego zatrzymania silnika.

Sprawdzanie stanu przycisku zatrzymania awaryjnego.

1. Zwolnić przycisk zatrzymania awaryjnego (A).



2. Uruchamianie produktu Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 27.*
3. Wcisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.
4. Upewnić się, że silnik został całkowicie wyłączony.

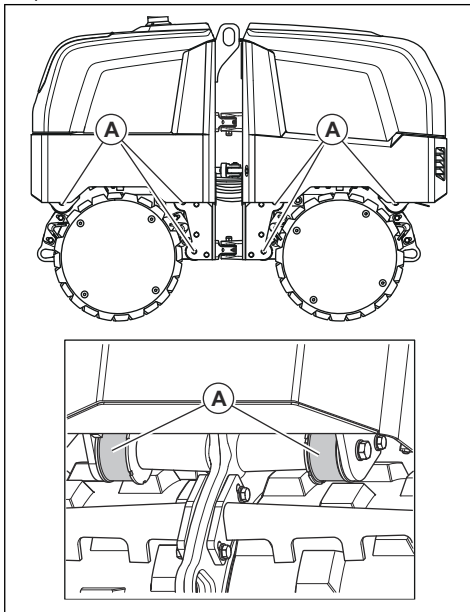
Elementy amortyzujące

Elementy amortyzujące zmniejszają drgania produktu. Elementy amortyzujące zmniejszają szkodliwe drgania, aby zapobiec uszkodzeniu produktu.

Sprawdzanie elementów amortyzujących

Produkt wyposażony jest łącznie w 12 elementy amortyzujące: 6 po lewej stronie i 6 po prawej stronie.

- Upewnić się, że elementy amortyzujące (A) są prawidłowo zamontowane.



- Sprawdzić elementy amortyzujące pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- W razie potrzeby wymienić elementy amortyzujące.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Paliwo jest łatwopalne, a spaliny mogą wybuchnąć. Zachować ostrożność, aby nie dopuścić do obrażeń ciała, pożaru lub wybuchu.
- Nie wdychać oparów paliwa. Opary paliwa są trujące i mogą spowodować obrażenia ciała. Należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.
- Nie odkręcać korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniać paliwa, gdy silnik jest uruchomiony.
- Przed rozpoczęciem tankowania poczekać na ostygnięcie silnika.
- Nie tankować w pomieszczeniach zamkniętych. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie tankować w pobliżu isker i otwartych płomieni.
- Przed tankowaniem pomału odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwolnić ciśnienie.

- W przypadku kontaktu paliwa ze skórą mogą wystąpić obrażenia. W przypadku kontaktu paliwa ze skórą należy użyć wody z mydłem w celu jego usunięcia.
- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.
- Nie napełniać zbiornika paliwa całkowicie. Ciepło powoduje zwiększenie objętości paliwa. Pozostawić wolną przestrzeń na górze zbiornika.
- Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy je przenieść na odległość co najmniej 3 m/10 stóp od miejsca tankowania.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli znajduje się na nim paliwo lub olej silnikowy. Usunąć zbędne paliwo i olej silnikowy i poczekać, aż produkt wyschnie przed uruchomieniem silnika.
- Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności. W przypadku występowania wycieków z układu paliwowego nie uruchamiać silnika aż do momentu ich usunięcia.
- Nie sprawdzać szczelności silnika palcami.
- Przechowywać paliwo wyłącznie w atestowanych kanistrach.
- Podczas przechowywania produktu i paliwa należy upewnić się, że paliwo i opary paliwa nie mogą spowodować uszkodzeń.
- Paliwo należy spuszczać wyłącznie do atestowanych kanistrów, na wolnym powietrzu i z dala od iskier i ognia.

Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Uszkodzony akumulator może wybuchnąć i spowodować obrażenia ciała. Jeśli akumulator ma odkształcenia lub jest uszkodzony, skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i otwartym płomieniem. Akumulator może wybuchnąć i spowodować oparzenia, w tym chemiczne.
- Jeśli doszło do wycieku z akumulatora, unikać kontaktu cieczy z ciałem, odzieżą lub produktem. W przypadku dotknięcia cieczy przemycić skórę dużą ilością wody i zgłosić się do lekarza.
- W przypadku przebywania w pobliżu akumulatorów używać rękawic ochronnych. W przypadku dostania się cieczy do oczu nie należy ich przecierać, tylko

plukać je wodą przez przynajmniej 15 minut. Uzyskać pomoc medyczną.

- Przechowywać akumulator z dala od dzieci.
- Nie należy używać wadliwego ani uszkodzonego akumulatora.
- Należy upewnić się, że akumulator jest prawidłowo zamocowany. Nieprawidłowe zamontowanie akumulatora może spowodować zwarcie akumulatora.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania na zboczach



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy upewnić się, że miejsce pracy jest bezpieczne. Zachować szczególną ostrożność na pochyłościach i nierównych nawierzchniach. Wilgotna i luźna gleba zwiększa ryzyko wypadku.
- Upewnić się, że podczas pracy na zboczu wszystkie osoby przebywające w obszarze roboczym znajdują się powyżej produktu.
- Przemieszczać się z urządzeniem w górę i w dół zbocza, a nie z boku na bok.
- Maksymalny kąt nachylenia podłoża wynosi 24° (45%) w warunkach wymienionych poniżej:
 - Produkt stoi nieruchomo, a jego tył jest skierowany w stronę nachylenia.
 - Element sterujący wibrowaniem jest w położeniu ON.
 - Wszystkie zbiorniki są pełne.
 - Powierzchnia jest twarda.
- Maksymalny kąt nachylenia podłoża wynosi 29° (55%) w warunkach wymienionych poniżej:
 - Produkt stoi nieruchomo, a jego tył jest skierowany w stronę nachylenia.
 - Element sterujący wibrowaniem jest w położeniu OFF.
 - Wszystkie zbiorniki są pełne.
 - Powierzchnia jest twarda.
- Maksymalny kąt nachylenia podłoża wynosi 14° (25%) w warunkach wymienionych poniżej:
 - Produkt stoi nieruchomo, a jego przód jest skierowany w stronę nachylenia.
 - Element sterujący wibrowaniem jest w położeniu OFF.
 - Wszystkie zbiorniki są pełne.
 - Powierzchnia jest twarda.
- Maksymalny kąt nachylenia podłoża wynosi 20° (36%) w warunkach wymienionych poniżej:
 - Produkt stoi nieruchomo bokiem w stronę nachylenia.
 - Element sterujący wibrowaniem jest w położeniu OFF.

- Wszystkie zbiorniki są pełne.
- Powierzchnia jest twarda.
- Nie wolno używać produktu na pochyłościach o kącie nachylenia większym niż zalecany.
- Luźne podłoże, drgania i prędkość robocza mogą spowodować przewrócenie się produktu na zboczu o mniejszym kącie nachylenia.
- Upewnić się, że produkt nie spadnie podczas pracy. Istnieje ryzyko obrażeń i strat materialnych.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania w pobliżu krawędzi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Istnieje ryzyko przewrócenia się produktu podczas użytkowania w pobliżu krawędzi. Przynajmniej ⅓ produktu musi zawsze pozostawać na powierzchni, która jest wystarczająco stabilna, aby utrzymać jego ciężar.
- Jeśli produkt ulegnie przewróceniu, przed podniesieniem go z powrotem na wystarczająco stabilnej powierzchni należy wyłączyć silnik. Patrz *Czynności do wykonania w przypadku przewrócenia produktu na bok na stronie 30.*

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 16.*

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy zatrzymać silnik i upewnić się, że wszystkie części urządzenia wystygły.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyczyścić urządzenie w celu usunięcia niebezpiecznych materiałów.
- Przed przystąpieniem do konserwacji odłączyć fajkę świecy zapłonowej.
- Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę, mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nie należy włączać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie należy modyfikować maszyny. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej wykonanie pozostałych czynności serwisowych.
- Przed włączeniem silnika po zakończeniu konserwacji należy wyjąć wszystkie narzędzia z urządzenia. Luźne narzędzia lub narzędzia przymocowane do obracających się części mogą wysunąć się i spowodować obrażenia.
- Po zakończeniu konserwacji należy sprawdzić poziom wibracji w urządzeniu. Jeśli nie jest prawidłowy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji produktu przez autoryzowany punkt serwisowy.

Przeznaczenie

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Przed obsługą produktu

- Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
- Przeczytać instrukcję obsługi dostarczoną przez producenta silnika.
- Wykonywać regularne prace konserwacyjne. Patrz *Plan konserwacji na stronie 31.*

- Rozłączyć blokadę połączenia przegubowego. Patrz *Włączanie i wyłączanie blokady połączenia przegubowego na stronie 20.*

Włączanie i wyłączanie blokady połączenia przegubowego



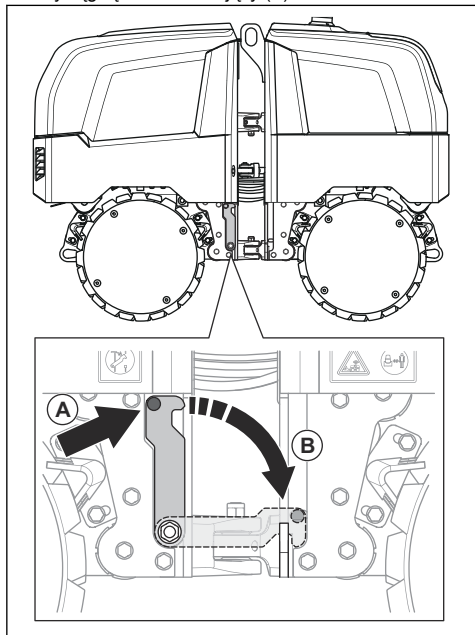
OSTRZEŻENIE: Blokada połączenia przegubowego musi być zawsze włączona, gdy produkt jest podnoszony i doczepiany do pojazdu transportowego.



UWAGA: Blokada połączenia przegubowego musi być zawsze rozłączona

podczas pracy, aby zapobiec uszkodzeniu produktu.

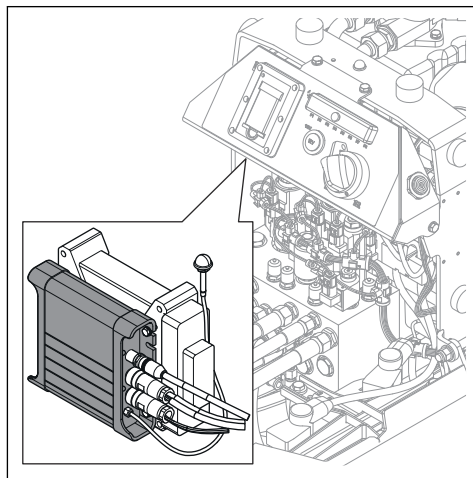
1. Wyciągnąć kolek blokujący (A).



2. Złożyć blokadę połączenia przegubowego (B), aby załączyć blokadę połączenia przegubowego. Złożyć blokadę — aż do zatrzaśnięcia.
3. Aby rozłączyć blokadę połączenia przegubowego, wykonać czynności w odwrotnej kolejności.

Odbiorca

Odbiornik znajduje się za tylną pokrywą urządzenia.



Wskaźnik „RX” na odbiorniku

Wskaźnik „RX” na odbiorniku pokazuje stan połączenia z pilotem zdalnego sterowania.

Wskaźnik diodowy	Przyczyna
Miga szybko na zielono.	Pilot zdalnego sterowania nie jest podłączony do odbiornika.
Miga powoli na zielono.	Pilot zdalnego sterowania jest podłączony do odbiornika. Przełącznik bezpieczeństwa (RCSS) jest włączony.
Świeci zielonym światłem.	Pilot zdalnego sterowania jest podłączony do odbiornika. Przełącznik bezpieczeństwa (RCSS) jest wyłączony.
Świeci żółtym światłem.	Niezadawalające połączenie z odbiornikiem.
Świeci czerwonym światłem.	Wewnętrzny błąd w odbiorniku.
Miga szybko na czerwono.	Wewnętrzny błąd pilota zdalnego sterowania.

Pilot zdalnego sterowania



UWAGA: Nie podnosić pilota zdalnego sterowania za joystick.

Pilot zdalnego sterowania może być obsługiwany poprzez komunikację radiową. Aby korzystać ze zdalnego sterowania za pośrednictwem komunikacji radiowej, należy przeprowadzić parowanie. Patrz *Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem na stronie 23*.

Pilot zdalnego sterowania może również działać za pomocą przewodu podłączonego do pilota zdalnego sterowania i produktu. Przewód może być używany na przykład wtedy, gdy poziom naładowania akumulatora pilota zdalnego sterowania jest niski. Instrukcje dotyczące podłączania pilota zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu. Patrz *Podłączenie pilota zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu magistrali CAN na stronie 24*.

Pilot zdalnego sterowania jest wyposażony we wszystkie elementy sterujące niezbędne do obsługi produktu. Pilot zdalnego sterowania jest wyposażony w cyfrowy wyświetlacz, który przedstawia informacje systemowe. Patrz *Przegląd produktu, pilot zdalnego sterowania na stronie 8*.

Zasięg pilota wynosi od 2 m do około 20 m / 66 stóp. Patrz *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 17*.

Uwaga: Numer seryjny znajduje się na etykiecie za akumulatorem pilota zdalnego sterowania.

Akumulator pilota zdalnego sterowania

Produkt jest dostarczany z 2 akumulatorami litowo-jonowymi. Drugi akumulator można ładować w ładowarce w produkcie podczas pracy lub w opcjonalnej ładowarce biurkowej.

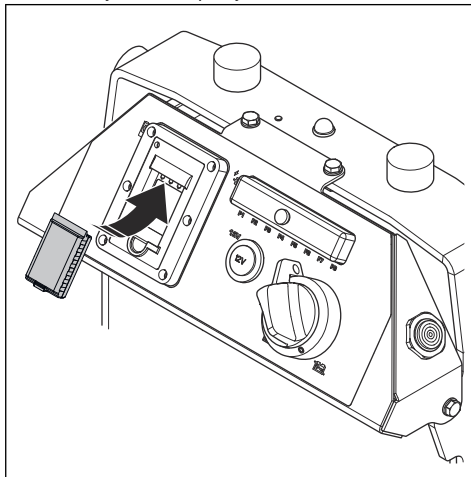
Jeśli pilot zdalnego sterowania nie jest używany, co 4 tygodnie konieczne jest podładowywanie akumulatora pilota.

Czas pracy w pełni naładowanego akumulatora wynosi około 8 godzin. Gdy wskaźnik „BAT” miga na żółto, a pilot zdalnego sterowania wydaje dźwięk, należy naładować akumulator. Jednakże akumulator może być używany przez kolejne 15 minut.

Ładowanie akumulatora pilota zdalnego sterowania podczas pracy

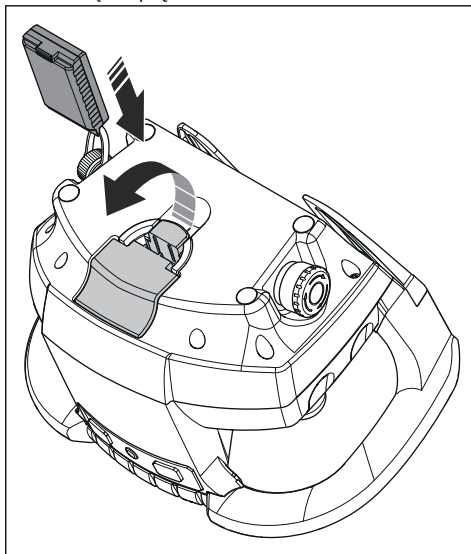
1. Oczyszczyć powierzchnie styku akumulatora.
2. Otworzyć tylną klapkę produktu.
3. Oczyszczyć ładowarkę akumulatora za tylną klapką.

4. Włożyć akumulator do ładowarki. Akumulator jest ładowany w trakcie pracy.



Montaż i demontaż akumulatora pilota zdalnego sterowania

1. Otworzyć klapkę akumulatora pod pilotem zdalnego sterowania.
2. Wyczyścić powierzchnie styku akumulatora i gniazda akumulatora w pilocie zdalnego sterowania.
3. Umieścić akumulator w gnieździe akumulatora i zamknąć klapkę akumulatora.



4. Aby wyjąć akumulator, należy otworzyć klapkę akumulatora i wyjąć akumulator.

Kody PIN

Kod „PIN (użytkownik)” jest niezbędny do uruchomienia pilota zdalnego sterowania. Kod „PIN (użytkownik)” ustawia się w menu konfiguracji. Pilot zdalnego sterowania można uruchomić bez kodu „PIN (użytkownik)”, jeśli w menu konfiguracji wprowadzono wartość 0000.

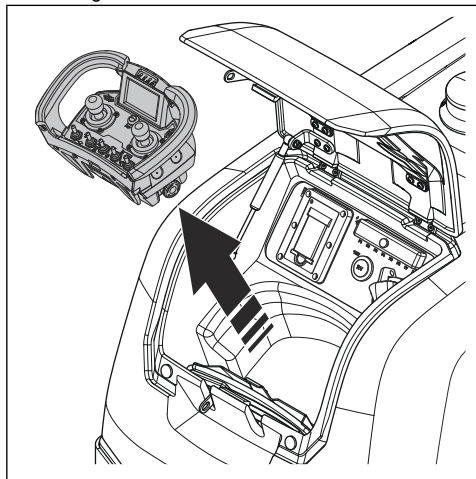
Kod „PIN (administrator)” jest niezbędny do otwarcia menu konfiguracji „Misc. Config.1 (1)”. Patrz *Uzyskiwanie dostępu do menu konfiguracji na stronie 27*. Kod „PIN (administrator)” uruchamia również pilota i służy do resetowania lub zmiany kodu „PIN (użytkownik)”. Standardowy kod PIN to 0000.

Proces parowania pilota zdalnego sterowania z produktem

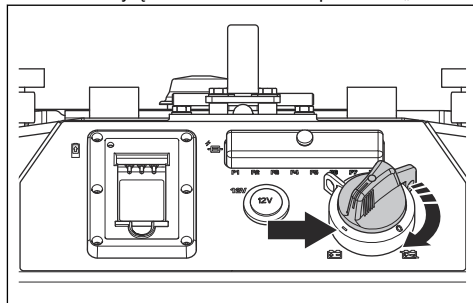
Podczas pierwszego użycia pilota zdalnego sterowania z produktem konieczne jest przeprowadzenie parowania.

Parowanie jest również konieczne w przypadku wymiany pilota zdalnego sterowania lub zmiany pilota między produktami.

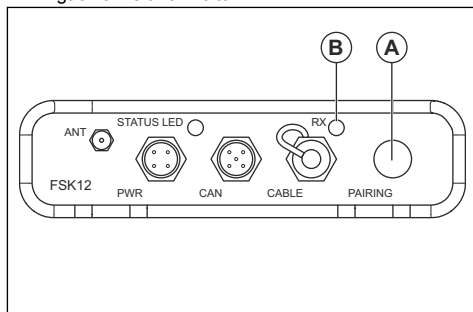
1. Otworzyć tylną klapę produktu i wyjąć pilota zdalnego sterowania.



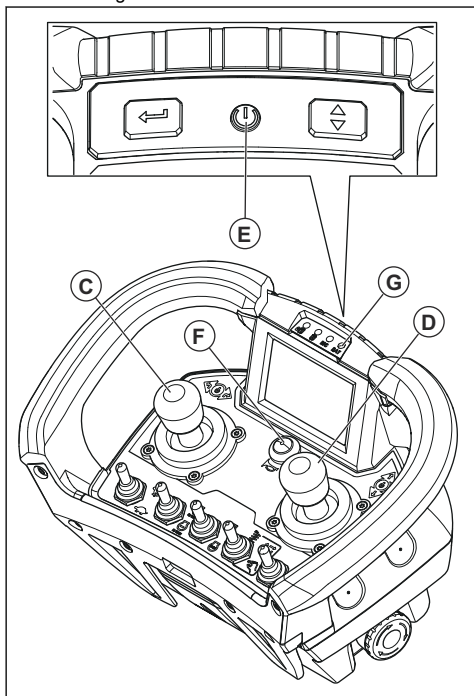
2. Ustawić wyłącznik akumulatora w położeniu „1”.



3. Zamknąć tylną klapę.
4. Otworzyć tylną pokrywę produktu.
5. Nacisnąć przycisk parowania (A) na odbiorniku, aby rozpocząć parowanie. Wskaźnik „RX” (B) zacznie migać na zielono i żółto.



- Przesunąć i przytrzymać 1 z joysticków (C lub D) na pilocie zdalnego sterowania z dala od położenia środkowego.



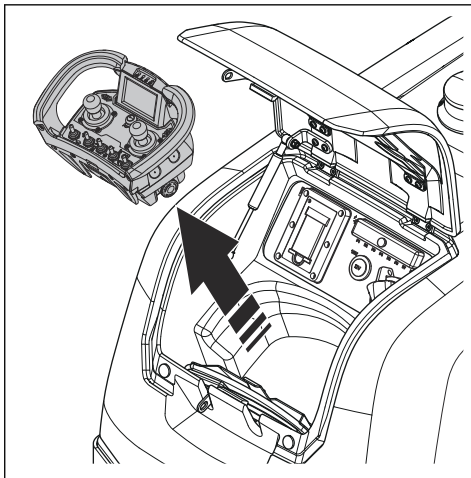
- Nacisnąć przycisk ON/OFF (E) na pilocie zdalnego sterowania, aby uruchomić pilota.
- Trzymać joystick z dala od położenia środkowego. Nacisnąć przycisk komunikacji radiowej (F) i przytrzymać przez około 10 sekund, aż wskaźnik „BAT” (G) zacznie migać, a na wyświetlaczu pojawi się informacja o operacji parowania. Patrz *Informacje systemowe na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania na stronie 27*.
- Zwolnić joystick i przycisk komunikacji radiowej. Wskaźnik „RX” na odbiorniku i wskaźnik „BAT” na pilocie zdalnego sterowania świecą na zielono.
- Jeśli wskaźnik „RX” i wskaźnik „BAT” nie świecą na zielono, oznacza to, że parowanie nie zostało wykonane prawidłowo. Wykonać procedurę ponownie.
- Po zakończeniu parowania nacisnąć przycisk ON/OFF na pilocie zdalnego sterowania, aby ponownie uruchomić pilota.
- Ustawić wyłącznik akumulatora w położeniu „0”, a następnie w położeniu „1”, aby ponownie uruchomić odbiornik. Wskaźnik „BAT” na pilocie zdalnego sterowania zacznie migać na zielono.

- Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie potwierdzona prawidłowa synchronizacja, należy powtórzyć procedurę. Jeśli problem utrzymuje się, skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu.

Podłączenie pilota zdalnego sterowania do produktu za pomocą przewodu magistrali CAN

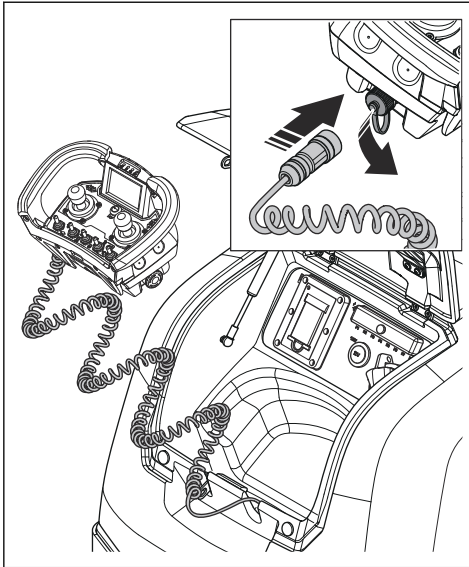
W przypadku korzystania z przewodu magistrali CAN akumulator pilota zdalnego sterowania nie jest potrzebny. Pilot zdalnego sterowania otrzymuje zasilanie za pośrednictwem przewodu magistrali CAN. Przewód magistrali CAN jest zawsze podłączony do produktu. Gdy przewód magistrali CAN nie jest używany, należy go przechowywać za tylną klapą.

- Otworzyć tylną klapę i wyjąć pilota zdalnego sterowania.



- Wyciągnąć luźny koniec przewodu magistrali CAN z tylnej klapy.

3. Zdjąć zaślepkę złącza z pilota zdalnego sterowania.

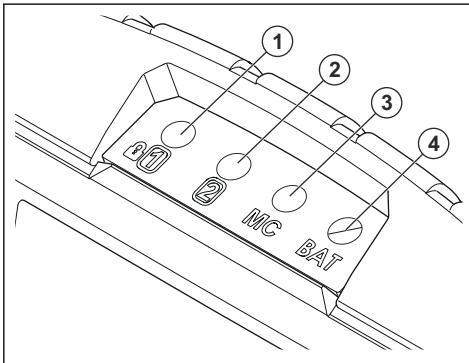


4. Podłączyć luźny koniec przewodu magistrali CAN do złącza na pilocie zdalnego sterowania.

5. Dokręcić ręcznie śrubę złącza przewodu magistrali CAN.

Wskaźniki diodowy na pilocie zdalnego sterowania

Wskaźniki diodowe przedstawiają informacje o stanie naładowania akumulatora oraz ewentualne problemy dotyczące pilota zdalnego sterowania.



Wskaźnik diodowy	Wskaźnianie	Przyczyna
1	Świeci żółtym światłem.	Przedni czujnik odległości maszyny nie działa.
2	Świeci żółtym światłem.	Tyłny czujnik odległości maszyny nie działa.
3	Wyłączony.	Pilot zdalnego sterowania nie jest podłączony do odbiornika.
	Miga na zielono.	Pilot zdalnego sterowania jest podłączony do odbiornika. Przekaznik bezpieczeństwa stycznika głównego jest wyłączony.
	Świeci zielonym światłem.	Pilot zdalnego sterowania jest podłączony do odbiornika. Główny stycznik jest włączony.
	Świeci żółtym światłem.	Główny stycznik jest włączony. Ruch produktu jest wyłączony, ponieważ pilot zdalnego sterowania jest przechylny.
Świeci czerwonym światłem.	Główny stycznik jest zablokowany. 1 z tych przyczyn uniemożliwia działanie stycznika głównego: <ul style="list-style-type: none"> Przycisk zatrzymania awaryjnego jest włączony. Pilot zdalnego sterowania jest pochylony. Joysticki nie znajdują się w środku. Otwarte jest menu konfiguracji. 	

Wskaźnik diodowy	Wskaźnianie	Przyczyna
4	Miga na zielono.	Pilot zdalnego sterowania działa prawidłowo.
	Miga na żółto.	Poziom naładowania akumulatora pilota zdalnego sterowania jest niski, jednakże możliwe jest korzystanie z akumulatora pilota przez kolejnych 15 minut.
	Świeci żółtym światłem.	Akumulator rozładowany. Pilot zdalnego sterowania przestaje działać.
	Świeci czerwonym światłem.	Usterka sprzętowa. Pilot zdalnego sterowania wykrył usterkę podczas uruchamiania lub pracy. Pilot zdalnego sterowania uniemożliwia pracę.



Ostrzeżenie. Magistrala CAN, 1.

Ostrzeżenie. Czujniki odległości maszyny nie działają prawidłowo. Ruch produktu i drgania ustają.



Ostrzeżenie. Brak sygnału z przedniego lub tylnego czujnika odległości maszyny. Bezpieczna odległość zwiększa się do 4 m / 157 cali.



Ostrzeżenie. Pilot zdalnego sterowania nie znajduje się w zasięgu roboczym. Pilot zdalnego sterowania znajduje się zbyt blisko produktu lub zbyt daleko od niego. Ruch produktu i drgania ustają.



Ostrzeżenie. Pilot zdalnego sterowania jest zbyt mocno pochylony. Ruch produktu i drgania ustają.



Informacja. Świece żarowe działają.

Symbole na wyświetlaczu



Alarm. Ciśnienie oleju silnikowego jest niskie. Silnik zostanie zatrzymany.



Alarm. Temperatura silnika jest zbyt wysoka. Silnik zostanie zatrzymany.



Alarm. Temperatura oleju hydraulicznego jest zbyt wysoka. Silnik zostanie zatrzymany.



Alarm. Poziom oleju hydraulicznego jest zbyt niski. Silnik zostanie zatrzymany.



Alarm. Połączenie komunikacji radiowej nie działa prawidłowo. Silnik zostanie zatrzymany.



Alarm. Magistrala CAN, 0.

Alarm. Połączenie komunikacji radiowej nie działa prawidłowo. Silnik zostanie zatrzymany.



Informacja. Filtr oleju hydraulicznego wymaga wymiany.



Informacja. Filtr powietrza wymaga wymiany.



Informacja. Poziom paliwa jest zbyt niski.



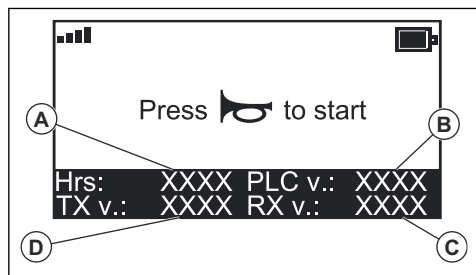
Informacja. Wymagany jest serwis produktu.



Informacja. Pilot zdalnego sterowania jest podłączony do produktu za pomocą przewodu magistrali CAN. Prędkość robocza jest niska.

Informacje systemowe na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania

Po uruchomieniu pilota zdalnego sterowania na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:



- Licznik godzin pracy silnika (A).
- Wersja oprogramowania elektronicznego modułu sterującego (ECU) (B).
- Wersja oprogramowania odbiornika (C).
- Wersja oprogramowania pilota zdalnego sterowania (D).

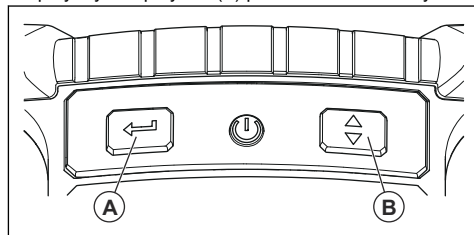
Podczas parowania na wyświetlaczu mogą być wyświetlane następujące komunikaty:

Wskazania operacji parowania	Komunikaty na wyświetlaczu
Operacja parowania została wykonana prawidłowo.	„Tryb parowania” ***Parowanie***
Można przeprowadzić operację parowania.	„Tryb parowania” ***Parowanie*** „Podłączono BT” „Parowanie zakończone!” „Uruchom ponownie urządzenie”
Operacja parowania nie została wykonana prawidłowo.	„Tryb parowania” ***Parowanie*** „BŁĄD BT” „Parowanie nie powiodło się!” „Uruchom ponownie urządzenie!”

Uzyskiwanie dostępu do menu konfiguracji

Dostępne są 2 menu konfiguracji: „User Config.1 (1)” i „Misc Config. 1 (1)”. Menu „User Config.1 (1)” wykorzystuje się podczas pracy, natomiast menu „Misc Config. 1 (1)” używa się podczas serwisowania.

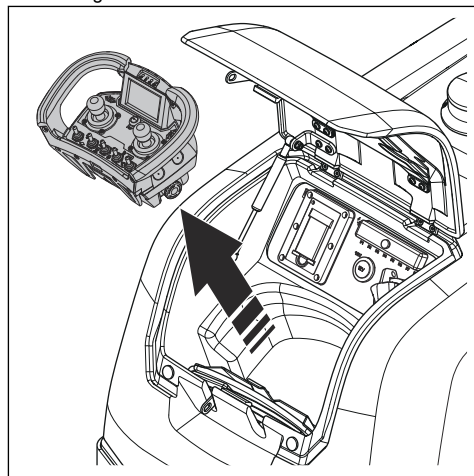
1. Uruchomić pilota zdalnego sterowania. Do uruchomienia pilota zdalnego sterowania może być potrzebny kod PIN. Patrz *Kody PIN na stronie 23*.
2. Aby otworzyć menu „User Config.1 (1)”, nacisnąć i przytrzymać przycisk (A) przez około 2 sekundy.



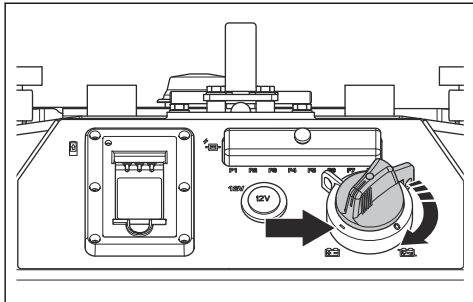
3. Aby otworzyć menu „Misc Config. 1 (1)”:
 - a) nacisnąć i przytrzymać przycisk (A), jednocześnie naciskając i przytrzymując przycisk (B) przez około 2 sekundy.
 - b) Wprowadzić kod PIN. Patrz *Kody PIN na stronie 23*.
4. Aby zmienić konfigurację, nacisnąć przycisk (B) w celu przewinięcia menu w górę lub w dół. Nacisnąć przycisk (A), aby dokonać wyboru.

Uruchamianie produktu

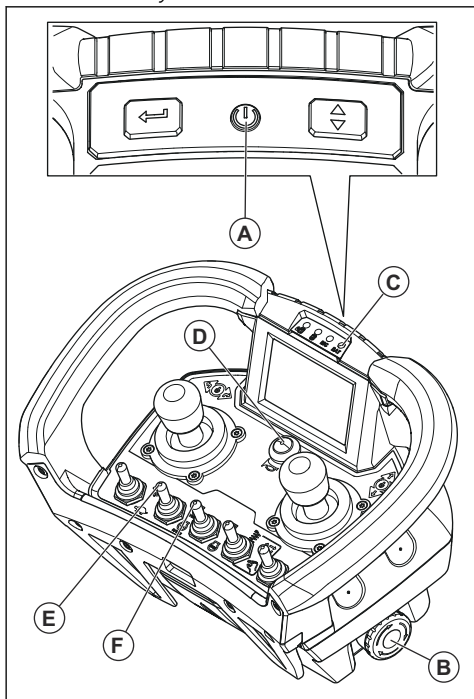
1. Upewnić się, że blokada połączenia przegubowego jest wyłączona. Patrz *Włączanie i wyłączanie blokady połączenia przegubowego na stronie 20*.
2. Otworzyć tylną klapę produktu i wyjąć pilota zdalnego sterowania.



3. Ustawić wyłącznik akumulatora w położeniu „1”.



4. Upewnić się, że włącza się brzęczyk i zapala się lampka ostrzegawcza z tyłu urządzenia.
5. Nacisnąć przycisk ON/OFF (A) na pilocie zdalnego sterowania, aby uruchomić pilota. Do uruchomienia pilota zdalnego sterowania może być potrzebny kod PIN. Patrz *Kody PIN na stronie 23*.



6. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (B) na pilocie zdalnego sterowania, aby mieć pewność, że przycisk zatrzymania awaryjnego jest wyłączony. Kontrolka napięcia akumulatora (C) miga.
7. Nacisnąć przycisk komunikacji radiowej (D), aby podłączyć pilot zdalnego sterowania do urządzenia.
8. Upewnić się, że po każdym naciśnięciu przycisku komunikacji radiowej słychać dźwięk.

9. Przesłać przełącznik prędkości obrotowej silnika (E) w dół, aby ustawić niską prędkość obrotową silnika.
10. Aby uruchomić silnik, należy przesłać przełącznik uruchamiania/wyłączania silnika (F) w górę. Po uruchomieniu silnika natychmiast zwolnić przycisk. Dźwięk brzęczyka zostaje wyłączony.



UWAGA: Nie próbować uruchomić silnika każdorazowo dłużej niż przez 20 sekund. Jeśli silnik się nie uruchomi, odczekać 3 sekund przed ponowną próbą.

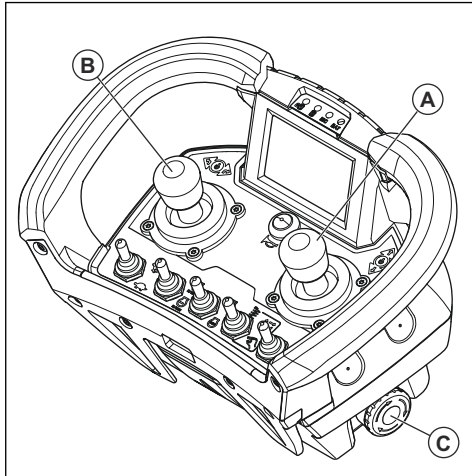
11. Sprawdzić stan akumulatora pilota zdalnego sterowania. Jeśli wskaźnik akumulatora pilota zdalnego sterowania jest żółty lub czerwony, wymienić akumulator. Patrz *Montaż i demontaż akumulatora pilota zdalnego sterowania na stronie 22*.

Obsługa produktu



OSTRZEŻENIE: Podczas obsługi produktu należy się zawsze upewniać, że produkt jest widoczny. Zasięg działania pilota zdalnego sterowania umożliwia przenoszenie produktu również wtedy, gdy nie jest on widoczny. Ryzyko obrażeń i uszkodzenia.

- Aby rozpocząć jazdę do przodu, pchnąć prawy joystick (A) do przodu.



- Aby przesunąć produkt do tyłu, pchnąć prawy joystick (A) do tyłu.
- Aby przesunąć produkt w prawą stronę, pchnąć lewy joystick (B) w prawo.
- Aby przesunąć produkt w lewą stronę, pchnąć lewy joystick (B) w lewo.

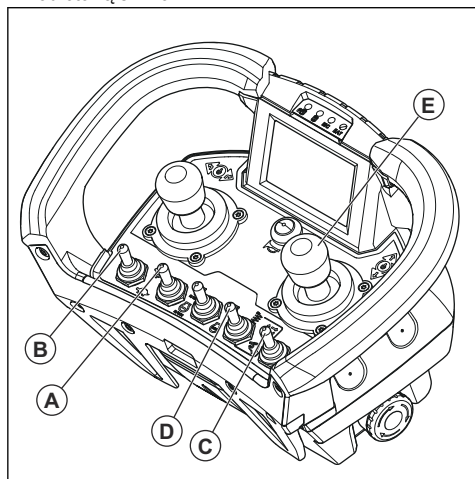
- Aby uruchomić drgania, patrz *Praca w trybie automatycznym drgań na stronie 29* i *Praca w trybie ręcznych drgań na stronie 29*.
- Aby zatrzymać ruch produktu, należy zwolnić joysticki (A i B).
- Aby wyłączyć urządzenie w razie awarii, nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego (C).

Praca w trybie automatycznym drgań



UWAGA: Nie należy korzystać z funkcji automatycznych drgań, gdy silnik pracuje na biegu jałowym.

1. Przesunąć przełącznik prędkości obrotowej silnika (A) w górę, aby ustawić najwyższą prędkość obrotową silnika.



2. Przesunąć przełącznik prędkości roboczej (B) w dół, aby ustawić niską prędkość roboczą.
3. Przesunąć przełącznik wysokiej/niskiej amplitudy (C) do położenia „0”.
4. Aby włączyć tryb automatyczny drgań, należy nacisnąć przełącznik ręcznego/automatycznego trybu drgań (D).
5. Przesunąć przełącznik wysokiej/niskiej amplitudy w górę lub w dół, aby wybrać wysoką lub niską amplitudę.

Uwaga: Tryb automatyczny drgań działa, gdy joystick (E) jest przesunięty do przodu lub do tyłu. Prędkość produktu musi być ustawiona na niską.

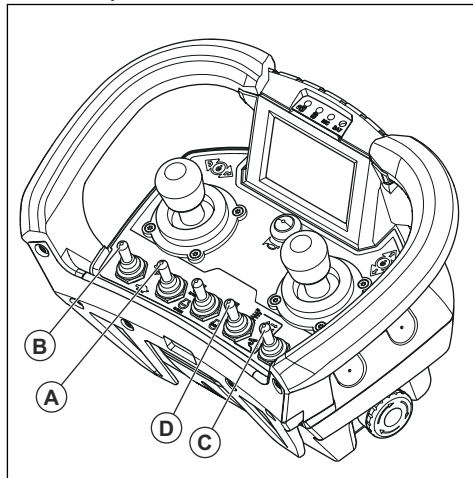
6. Aby wyłączyć tryb automatyczny drgań, należy przesunąć przełącznik wysokiej/niskiej amplitudy w położenie „0”.

Praca w trybie ręcznych drgań



UWAGA: Nie należy korzystać z trybu ręcznego drgań, gdy silnik pracuje na biegu jałowym.

1. Przesunąć przełącznik prędkości obrotowej silnika (A) w górę, aby ustawić najwyższą prędkość obrotową silnika.



2. Przesunąć przełącznik prędkości roboczej (B) w dół, aby ustawić niską prędkość roboczą.
3. Przesunąć przełącznik wysokiej/niskiej amplitudy (C) do położenia „0”.
4. Przesunąć przełącznik ręcznego/automatycznego trybu drgań (D) w dół, aby włączyć ręczny tryb drgań.
5. Przesunąć przełącznik wysokiej/niskiej amplitudy w górę lub w dół, aby wybrać wysoką lub niską amplitudę.
6. Aby wyłączyć tryb ręczny drgań, należy przesunąć przełącznik wysokiej/niskiej amplitudy w położenie „0”.

Automatyczne hamulce hydrauliczne

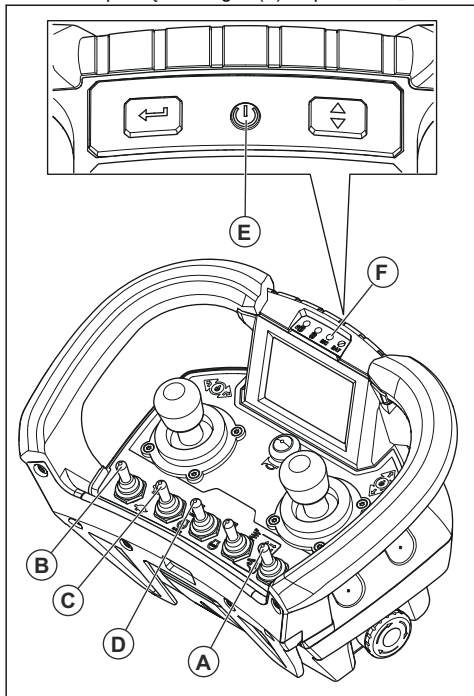
Automatyczne hamulce hydrauliczne produktu włączają się w następujących sytuacjach:

- Joysticki na pilocie zdalnego sterowania zostaną zwolnione.
- Prędkość obrotowa silnika jest ustawiona na niską.
- Przycisk zatrzymania awaryjnego na pilocie zdalnego sterowania jest włączony.
- Pilot zdalnego sterowania jest pochylony.

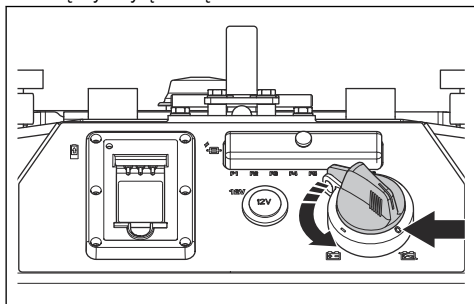
Wyłączanie produktu

1. Zaparkować maszynę na równym podłożu.

2. Ustawić przełącznik drgań (A) do położenia „0”.



3. Przesłać przełącznik prędkości roboczej (B) w dół do położenia najniższej prędkości roboczej.
4. Przesłać przełącznik prędkości silnika (C) w dół do położenia obrotów biegu jałowego.
5. Pozostawić silnik na biegu jałowym przez kilka minut.
6. Przesłać przełącznik uruchamiania/wyłączenia silnika (D) w dół, aby zatrzymać silnik. Brzęczyk włącza się po wyłączeniu silnika.
7. Otworzyć tylną klapę produktu.
8. Ustawić wyłącznik akumulatora w położeniu „0”. Brzęczyk włącza się.



9. Zablokować wyłącznik akumulatora za pomocą kłódki.

10. Nacisnąć przycisk ON/OFF (E) na pilocie zdalnego sterowania. Kontrolka głównego stycznika (F) zgaśnie.

11. Umieścić pilota zdalnego sterowania za tylną klapę na produkcie.

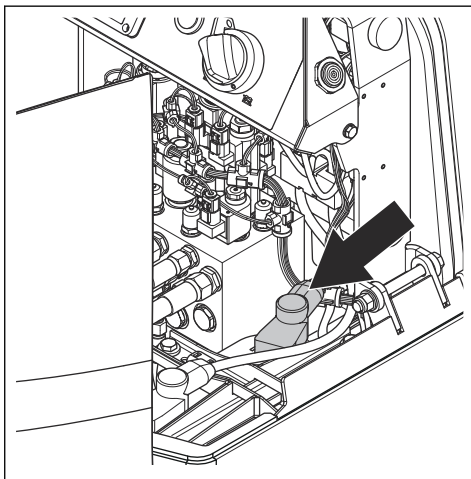
12. Zamknąć tylną klapę i zablokować ją kłódką.

Czynności do wykonania w przypadku przewrócenia produktu na bok

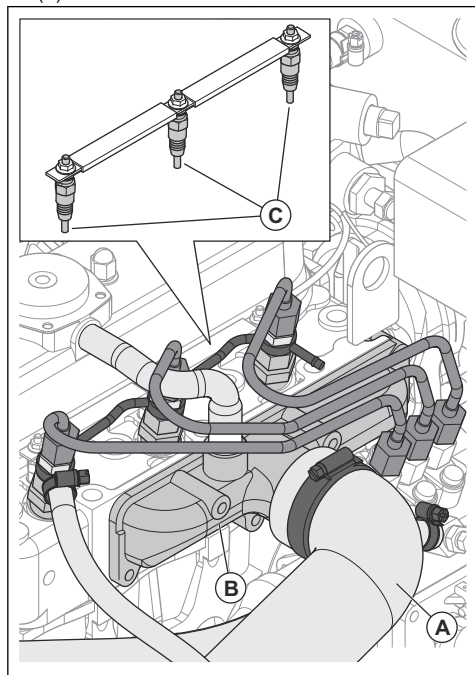


UWAGA: Wykonać poniższe czynności przed ponownym uruchomieniem produktu.

1. Jeśli produkt przewróci się na bok, natychmiast wyłączyć silnik. Patrz *Wyłączenie produktu na stronie 29*.
2. Podnieść urządzenie i postawić je na równym podłożu w pozycji pionowej. Patrz *Podnoszenie produktu na stronie 44*.
3. Odłączyć przewód akumulatora od ujemnego (-) zacisku akumulatora.



4. Wymontować elastyczny przewód filtra powietrza (A).



5. Wymontować kolektor dolotowy (B). Przeprowadzić kontrolę ilości oleju w kolektorze dolotowym. Ilość oleju jest prawidłowa, jeśli na ścianie kolektora dolotowego znajduje się cienka warstwa oleju silnikowego.

6. Jeśli jest więcej oleju silnikowego niż zwykle, należy wykonać następujące czynności:
- Wymontować wszystkie 3 świece żarowe (C).
 - Powoli obrócić wał korbowy ręką na śrubie przedniego koła pasowego. Jeśli nie można uzyskać dostępu do wału korbowego, obrócić wentylator o więcej niż 5 obrotów.
 - Sprawdzić otwory świec żarowych. Jeśli olej silnikowy wystaje się z otworów świec żarowych, obracać wał korbowy lub wentylator tak długo, aż przestanie wypływać olej silnikowy.
 - Wyczyścić kolektor dolotowy i przewód elastyczny filtra powietrza.
 - Sprawdzić układ filtra powietrza pod kątem obecności oleju silnikowego. W przypadku obecności oleju silnikowego oczyścić pokrywę filtra powietrza i wymienić wkłady filtra powietrza.
 - Zamontować 3 świece żarowe i pokrywę filtra powietrza.
7. Zamontować kolektor dolotowy i przewód elastyczny filtra powietrza.
8. Podłączyć przewód akumulatora do ujemnego (-) zacisku akumulatora.
9. Sprawdzić poziom oleju silnikowego. Patrz *Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego na stronie 34*.
10. Uruchomić silnik. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 27*. Po pierwszych minutach pracy po przewróceniu z urządzenia może wydobywać się czarny dym.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Plan konserwacji

* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora. Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

O = zapoznać się z instrukcją obsługi silnika dostarczoną przez producenta silnika.

Ogólna konserwacja produktu	Przed uruchomieniem produktu, co każde 10 godz.	Po pierwszych 50 godz.	Co 50 godzin	Co 250 godz.	Co 500 godzin	Co 1000 godzin	Co 1500 godzin	Co 3000 godzin
Sprawdzić, czy nie występują wycieki paliwa lub oleju.	*							
Wyczyszczenie maszyny	X							
Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone.	*							
Sprawdzić poziom oleju silnikowego	X							
Skontrolować poziom oleju.	X							
Sprawdzić zawór do usuwania wody i brudu filtra powietrza.	X							
Wyczyścić i sprawdzić filtr powietrza.	X			X				
Sprawdzić poziom paliwa.	*							
Opróżnić separator wody w filtrze paliwa.	X							
Sprawdzić poziom oleju silnikowego	X							
Upewnić się, że skrobaki nie dotykają bębnow.	X							
Sprawdzić działanie pilota zdalnego sterowania i odbiornika. Jeśli występuje problem, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.	*							
Sprawdzić czujniki odległości maszyny.	X							
Sprawdzić połączenia przegubowe.	*							
Wymienić olej silnikowy i filtr oleju.		X		X				
Wymienić filtr oleju hydraulicznego.		X		X	X			
Sprawdzić sztywne przewody paliwowe i zaciski.			O					
Sprawdzić układ filtra powietrza. Sprawdzić przewody elastyczne, opaski kablowe, zaciski, śruby i połączenia pod kątem wycieków i uszkodzeń. Wymienić zniszczone części na nowe.			*					
Przeprowadzić kontrolę naprężenia pasa wentylatora.			X					

Ogólna konserwacja produktu	Przed uruchomieniem produktu, co każde 10 godz.	Po pierwszych 50 godz.	Co 50 godzin	Co 250 godz.	Co 500 godzin	Co 1000 godzin	Co 1500 godzin	Co 3000 godzin
Przeprowadzić kontrolę elastycznych przewodów płynu chłodzącego chłodnicy i zacisków.			O					
Sprawdzić elementy amortyzujące drgania.				X				
Sprawdzić połączenia akumulatora.				X				
Oczyścić zewnętrzny rdzeń chłodnicy.				*				
Sprawdzić pokrywę filtra oleju hydraulicznego.					*			
Wymienić olej w elemencie mimośrodowym.					X			
Oczyść zbiornik paliwa.					X			
Wymienić filtr wstępny paliwa i filtr paliwa.					X			
Upewnić się, że temperatura zamarzania płynu chłodzącego w chłodnicy mieści się w zakresie od -30°C/-22°F do -38°C/-36°F.					*			
Oczyścić wnętrze chłodnicy.					O			
Wymienić pasek wentylatora.					X			
Wymienić wkład filtra powietrza.					X			
Sprawdzić, czy przewody elektryczne nie są uszkodzone i czy nie występują luźne połączenia.					O			
Sprawdzić luz zaworowy.					O			
Wymienić przewody elastyczne płynu chłodzącego chłodnicy i zaciski.						O		
Wymienić płyn chłodzący						O		
Wymienić sztywne przewody paliwowe i zaciski. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.						O		
Sprawdzić ciśnienie w dyszy wtrysku paliwa. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.							O	
Sprawdzić wtryskową pompę paliwową. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.								O

Czyszczenie produktu



UWAGA: Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy dokładnie zamocować plastikową torbę wokół korka wlewu paliwa. Ma to na celu upewnienie się, że woda nie przedostaje się do otworu korka wlewu paliwa.

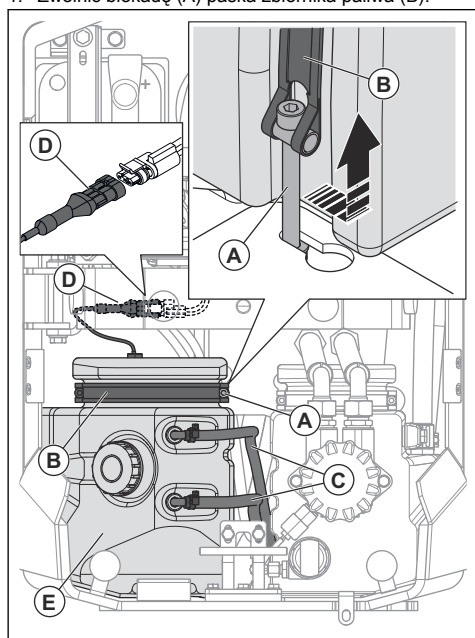
- Do czyszczenia produktu użyć bieżącej wody z węża lub myjki wysokociśnieniowej.



UWAGA: Nie kierować wody bezpośrednio na korek zbiornika paliwa, podzespoły elektryczne, pilota zdalnego sterowania ani na silnik.

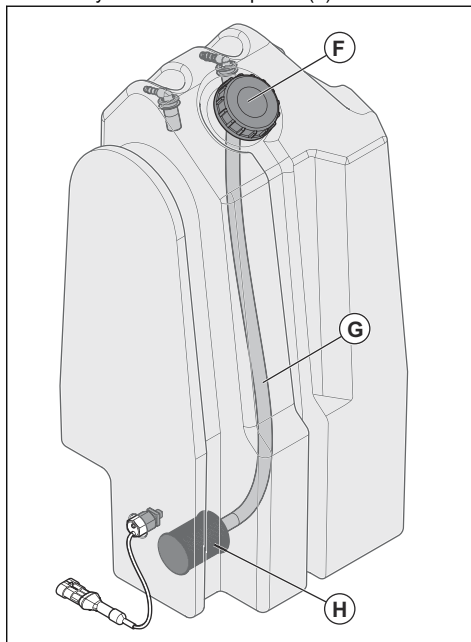
Czyszczenie zbiornika paliwa

1. Zwolnić blokadę (A) paska zbiornika paliwa (B).



2. Odłączyć 2 elastyczne przewody paliwowe (C).
3. Odłączyć czujnik paliwa (D).
4. Wymontować zbiornik paliwa (E) z produktu.

5. Otworzyć korek zbiornika paliwa (F).



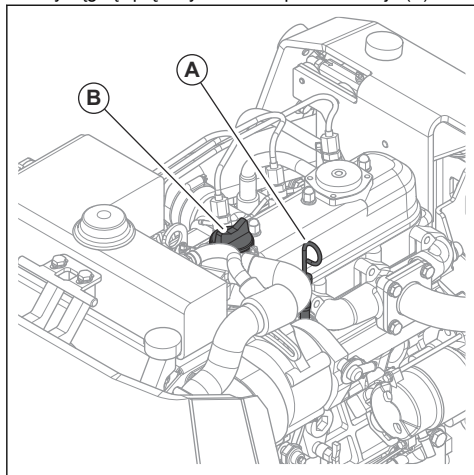
6. Opróżnić zbiornik paliwa.
7. Za pomocą haka filtra paliwa wyciągnąć elastyczny przewód paliwowy (G) i filtr siatkowy paliwa (H).
8. Oczyścić zbiornik paliwa i filtr siatkowy paliwa.
9. Zamontować filtr siatkowy paliwa w zbiorniku paliwa.
10. Zamontować zbiornik paliwa na produkcie.
11. Podłączyć czujnik paliwa.
12. Podłączyć 2 elastyczne przewody paliwowe.
13. Zamocować pasek zbiornika paliwa.
14. Napełnianie zbiornika paliwa. Patrz *Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa na stronie 18*.
15. Upewnić się, że w zbiorniku paliwa i elastycznych przewodach paliwowych nie występują wycieki.

Więcej informacji patrz instrukcja obsługi silnika.

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego

1. Zaparkować na równym podłożu i wyłączyć silnik. Patrz *Wyłączenie produktu na stronie 29*.

2. Wyciągnąć prętowy wskaźnik poziomu oleju (A).



3. Zetrzeć olej z prętowego wskaźnika poziomu oleju.
4. Włożyć prętowy wskaźnik poziomu oleju na miejsce.
5. Wyciągnąć prętowy wskaźnik poziomu oleju i odczytać poziom oleju.
6. Jeśli poziom oleju jest niski, otworzyć korek wlewu oleju silnikowego (B). Napełnić silnik olejem i ponownie wykonać kontrolę poziomu oleju.

Więcej informacji patrz instrukcja obsługi silnika.

Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju

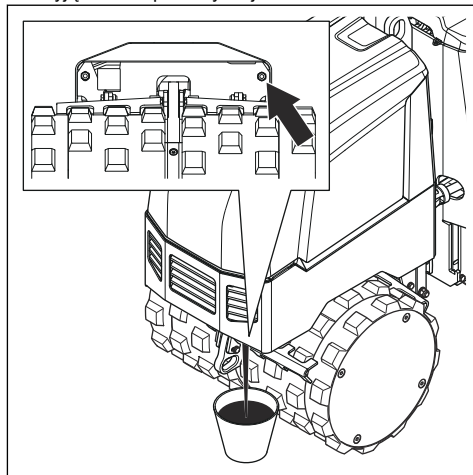
Jeżeli silnik jest zimny, uruchomić silnik na 1–2 minuty przed spuszczeniem oleju silnikowego. Dzięki temu olej silnikowy będzie ciepły, a jego spuszczenie będzie łatwiejsze.



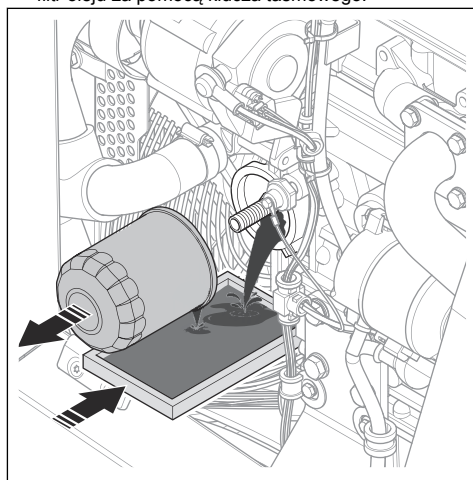
OSTRZEŻENIE: Olej silnikowy jest niezwykle gorący bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Począć na ostygnięcie silnika przed spuszczeniem oleju silnikowego. W przypadku rozlania oleju silnikowego na skórę, zmyć go wodą z mydłem.

1. Umieścić zbiornik pod korkiem spustowym oleju. Pojemność zbiornika musi wynosić co najmniej 5,5 l / 1,45 gal.

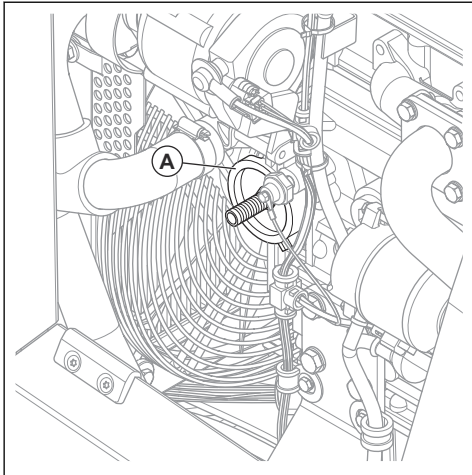
2. Wyjąć korek spustowy oleju.



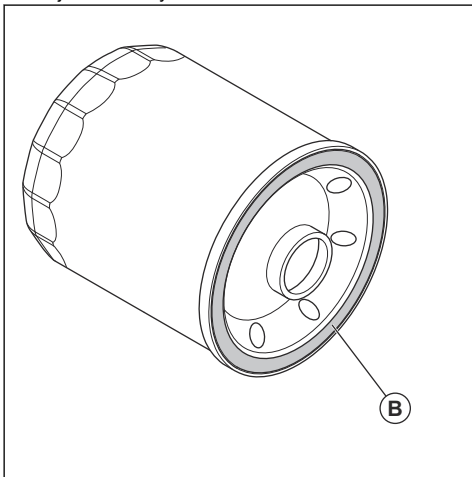
3. Począć, aż olej silnikowy spłynie do zbiornika.
4. Zamontować korek spustowy oleju i dokręcić go. Upewnić się, że nie ma wycieków.
5. Umieścić pojemnik pod filtrem oleju i wymontować filtr oleju za pomocą klucza taśmowego.



6. Starannie oczyścić powierzchnię (A).



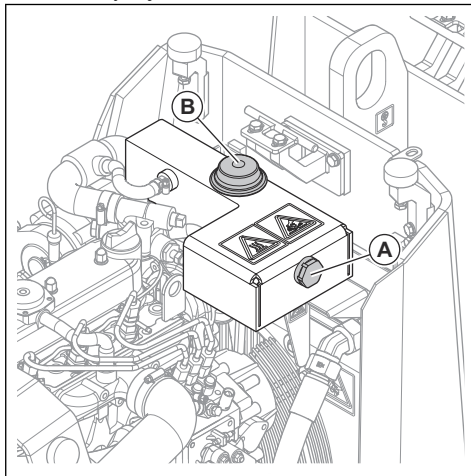
7. Lekko posmarować gumową uszczelkę (B) nowym olejem silnikowym.



8. Zamontować nowy filtr oleju i dokręcić go ręką.
9. Wlać nowy olej silnikowy zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w części *Dane techniczne* na stronie 46.
10. Sprawdzić poziom oleju silnikowego. Patrz *Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego* na stronie 34.
11. Uruchomić silnik i pozostawić go na kilka minut.
12. Wyłączyć silnik i upewnić się, że nie ma wycieków.
13. Dolać oleju silnikowego, aby wyrównać poziom oleju silnikowego znajdującego się w nowym filtrze oleju silnikowego.

Kontrola poziomu oleju

1. Zaparkować na równym podłożu i wyłączyć silnik. Patrz *Wyłączanie produktu* na stronie 29.
2. Sprawdzić wziernik poziomu płynu chłodzącego w chłodnicy (A). Poziom płynu chłodzącego w chłodnicy jest prawidłowy, gdy znajduje się w środkowej części wziernika.



3. Jeśli poziom płynu chłodzącego w chłodnicy jest zbyt niski, odkręcić korek płynu chłodzącego chłodnicy (B). Wlać płyn chłodzący do chłodnicy, aż poziom płynu będzie prawidłowy.

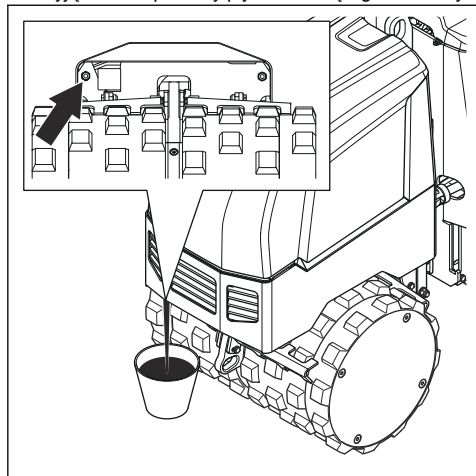
Wymiana płynu chłodzącego chłodnicy



OSTRZEŻENIE: Istnieje ryzyko oparzenia. Przed przystąpieniem do wymiany płynu chłodzącego chłodnicy należy poczekać na ostygnięcie silnika.

1. Umieścić pojemnik pod korkiem spustowym płynu chłodzącego chłodnicy. Pojemność zbiornika musi wynosić co najmniej 5,5 l/1,45 gal.

2. Wyjąć korek spustowy płynu chłodzącego chłodnicy.



3. Spuścić płyn chłodzący z chłodnicy do pojemnika.

4. Wkręcić korek spustowy płynu chłodzącego chłodnicy i dokręcić go. Upewnić się, że nie ma wycieków.

5. Wlać nowy płyn chłodzący chłodnicy. Podczas napełniania układu nowym płynem chłodzącym chłodnicy ścisnąć przewód płynu chłodzącego chłodnicy, aby zapewnić dopływ powietrza do układu.

6. Skontrolować poziom oleju. Patrz *Kontrola poziomu oleju na stronie 36*.

7. Uruchomić silnik na kilka minut. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 27*.

8. Wyłączyć silnik i upewnić się, że nie ma wycieków. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 29*.

9. W razie potrzeby dolać płynu chłodzącego chłodnicy.

Więcej informacji patrz instrukcja obsługi silnika.

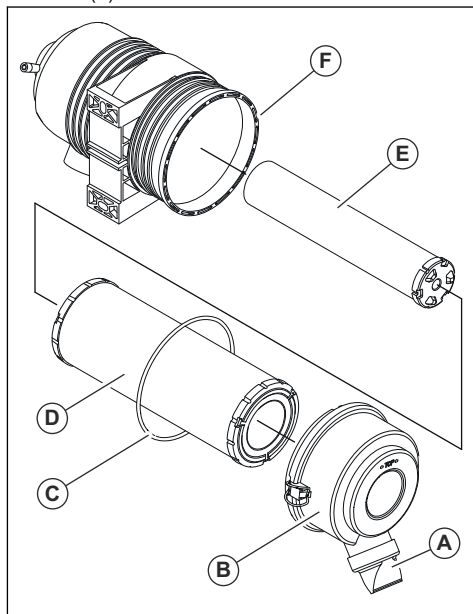
Czyszczenie i wymiana filtra powietrza

Gdy na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się symbol filtra powietrza, należy natychmiast wyczyścić lub wymienić filtr powietrza.



UWAGA: Nie montować uszkodzonych filtrów powietrza. Uszkodzony filtr powietrza może spowodować uszkodzenie silnika.

1. Poluzować zaciski i wymontować pokrywę filtra powietrza (B) wraz z zaworem do usuwania wody i brudu (A).



2. Upewnić się, że pierścień O-ring (C) znajduje się w pokrywie filtra powietrza i nie jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia pierścienia O-ring należy go wymienić.

3. Aby wymontować filtr główny (D), należy go ostrożnie przesuwac na boki. Następnie obrócić filtr główny, wyciągając go pod kątem prostym.



UWAGA: Nie uderzać filtrem głównym o obudowę filtra (F).

4. Przeprowadzić kontrolę filtra głównego.

- W razie konieczności oczyścić filtr główny. Uderzyć filtrem głównym o dłoń w celu jego oczyszczenia.
- Wymienić filtr główny, jeśli jest uszkodzony, mokry lub jeśli znajduje się na nim olej. Filtr główny należy wymieniać po 6 czyszczeniach.

5. Sprawdzić filtr bezpieczeństwa (E). Nie należy wyjmować filtra bezpieczeństwa, jeśli nie jest uszkodzony lub jeśli nie musi zostać wymieniony. Filtr bezpieczeństwa należy wymieniać co 3. wymianę filtra głównego.

6. W razie konieczności wymienić filtr bezpieczeństwa. Aby wymontować filtr bezpieczeństwa, należy go ostrożnie przesuwac z boku na bok. Następnie obrócić filtr bezpieczeństwa, wyciągając go pod kątem prostym.



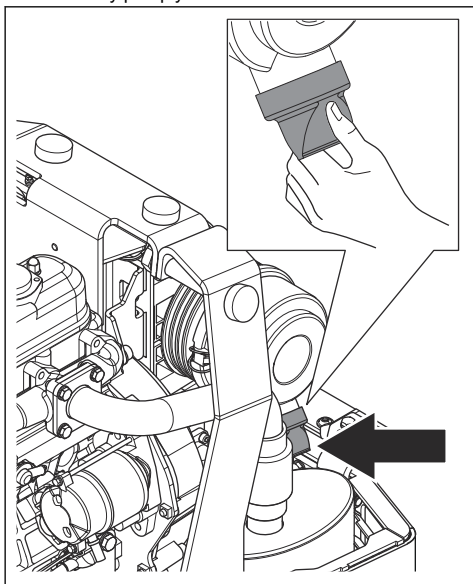
UWAGA: Nie uderzać filtrem bezpieczeństwa o obudowę filtra (F).

7. Oczyszczyć powierzchnię uszczelki filtra powietrza i wewnętrzną stronę obudowy filtra czystą szmatką.
8. Zamontować filtr powietrza, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Więcej informacji patrz instrukcja obsługi silnika.

Przeprowadzanie kontroli zaworu do usuwania wody i brudu filtra powietrza

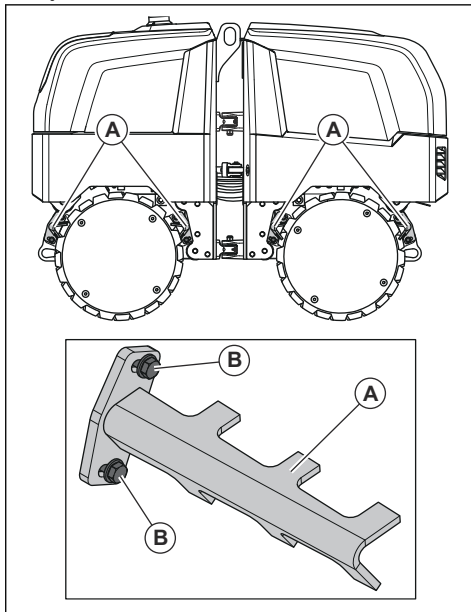
- Sprawdzić, czy zawór do usuwania wody i brudu ma swobodny przepływ.



- Upewnić się, że zawór do usuwania wody i brudu jest elastyczny.
- Upewnić się, że zawór do usuwania wody i brudu nie jest uszkodzony lub zatkany.

Sprawdzić skrobaki

1. Upewnić się, że noże skrobaka (A) nie dotykają bębnow.



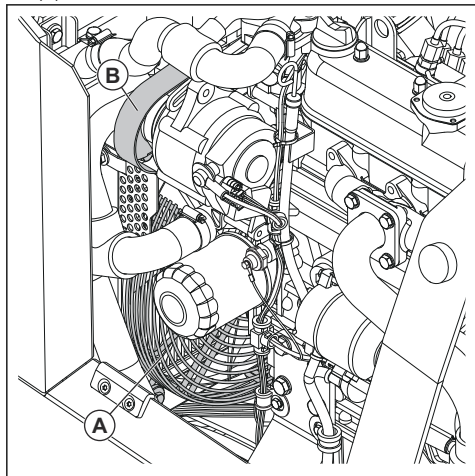
2. W razie potrzeby wyregulować śruby (B), aby uzyskać prawidłowy luz.

Przeprowadzanie kontroli czujników odległości maszyny (MDS)

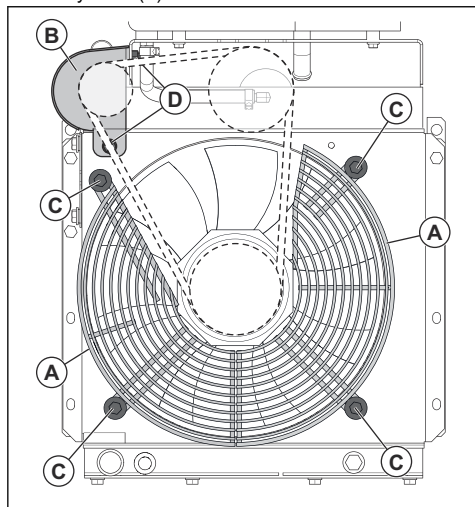
1. Uruchamianie produktu Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 27*.
2. Należy trzymać pilota zdalnego sterowania i poruszać się w kierunku urządzenia.
3. Upewnić się, że produkt zatrzyma się, gdy pilot zdalnego sterowania znajdzie się w odległości 2 m / 6,6 stopy od produktu.
4. W przypadku problemów z czujnikami odległości maszyny należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Przeprowadzanie kontroli napięcia pasa wentylatora

1. Odszukać osłony wentylatora (A) i osłonę alternatora (B).

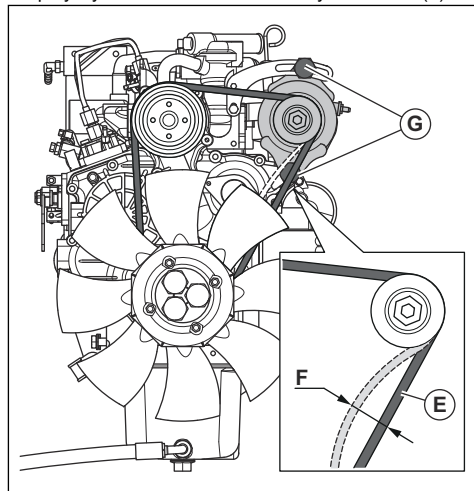


2. Wykręcić 4 śruby (C) i wymontować 2 osłony wentylatora (A).



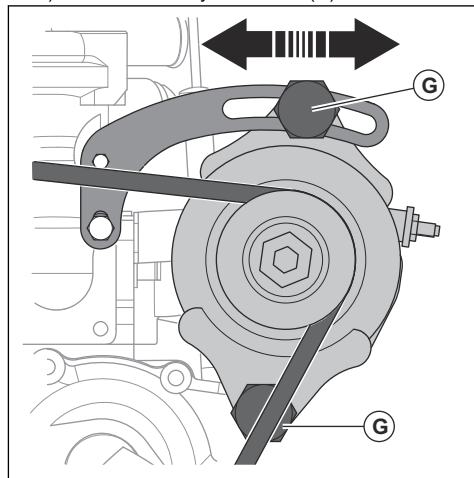
3. Wykręcić 2 śruby (D) i zdjąć osłonę alternatora (B).

4. Wsunąć pas wentylatora (E) między koła pasowe. Napięcie jest prawidłowe, jeśli pas wentylatora przesuwa się w zakresie 7–9 mm / 0,28–0,35 cala przy wywarceniu nacisku w środkowym zakresie (F).



5. W razie konieczności wyregulować napięcie. Wykonać następujące czynności:

- a) Poluzować śruby alternatora (G).



- b) Umieścić dźwignię między alternatorem a blokiem silnika.
- c) Wyciągać alternator, aż pas wentylatora będzie się poruszać w zakresie 7–9 mm / 0,28–0,35 cala.
- d) Dokręcić śruby alternatora.

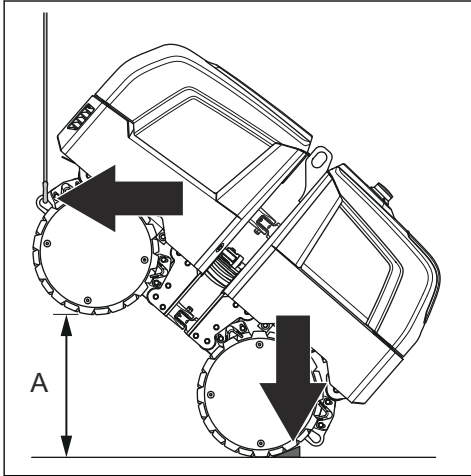
6. W razie potrzeby należy wymienić pas wentylatora. Wykonać następujące czynności:

- a) Wymontować uszkodzony pas wentylatora.
- b) Zamontować nowy pas wentylatora.

- c) Wyciągać alternator, aż pas wentylatora będzie się poruszać w zakresie 7–9 mm / 0,28–0,35 cala.
 - d) Dokręcić śruby alternatora.
7. Zamocować pokrywę alternatora i dokręcić 2 śruby.
 8. Zamocować 2 osłony wentylatora i dokręcić 4 śruby.
- Więcej informacji patrz instrukcja obsługi silnika.

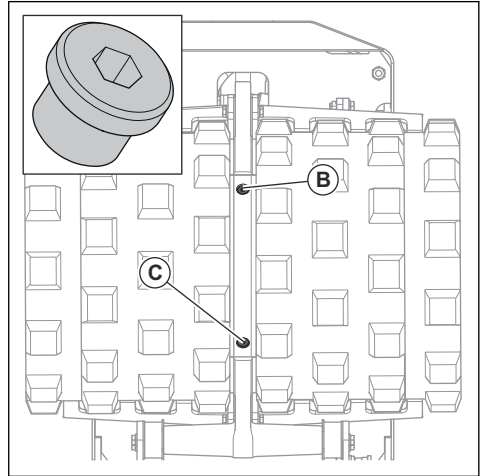
Wymiana oleju w elemencie mimośrodowym

1. Przymocować sprzęt do podnoszenia do uchwyty do paska mocującego na 1. końcu produktu.

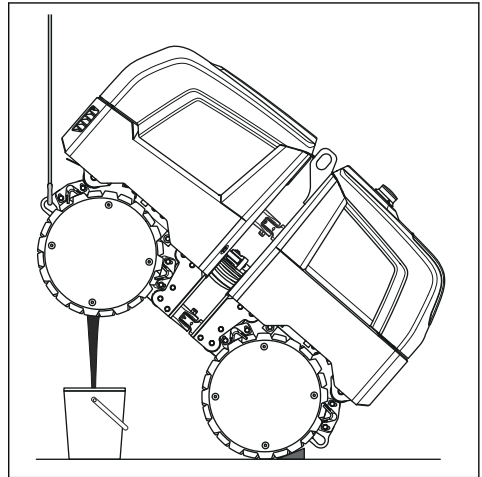


2. Podnieść produkt na wysokość 675–775 mm / 26,6–30,5 cala (A). Umieścić klin pod kołem na podłożu.
3. Umieścić pojemnik pod korkiem spustowym oleju elementu mimośrodowego. Pojemność zbiornika musi wynosić co najmniej 1 1/2, 11 gal.

4. Wyjąć korek wlewu oleju elementu mimośrodowego (B).

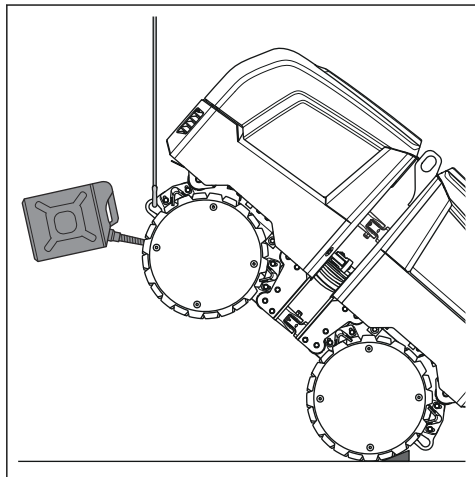


5. Wyjąć korek spustowy oleju elementu mimośrodowego (C).
6. Poczekać, aż olej spłynie do zbiornika.



7. Założyć korek spustowy oleju elementu mimośrodowego i dokręcić go.

8. Napełnić element mimosrodowy olejem. Informacje na temat właściwych ilości i typu oleju znajdują się w rozdziale *Dane techniczne na stronie 46*.



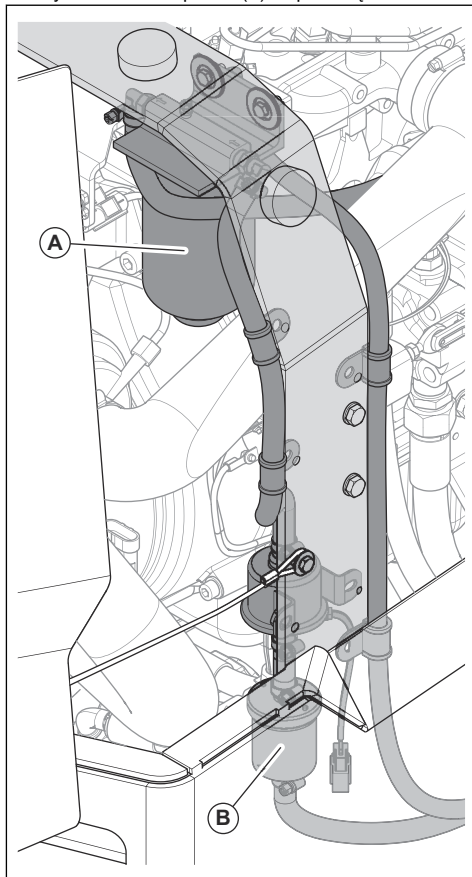
9. Założyć korek wlewu oleju elementu mimosrodowego.
10. Wykonać tę samą procedurę dla drugiego końca urządzenia.

Wymiana filtra wstępnego paliwa i filtra paliwa



OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne, aby zapobiec oparzeniom. Paliwo może wydostać się z filtra paliwa na skórę.

1. Wymontować filtr paliwa (A) za pomocą klucza.



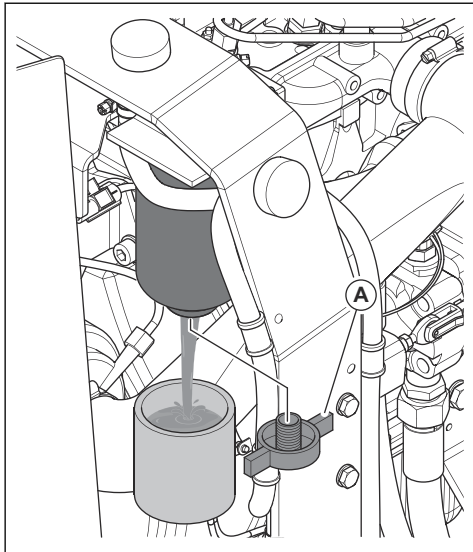
2. Przymocować nowy filtr paliwa.
3. Odłączyć przewody elastyczne po obu stronach filtra wstępnego paliwa (B).
4. Zamontować nowy filtr wstępny paliwa. Upewnić się, że strzałka na filtrze wstępnym paliwa wskazuje kierunek zgodny z kierunkiem przepływu paliwa.

Więcej informacji patrz instrukcja obsługi silnika.

Opróżnianie separatora wody w filtrze paliwa

1. Umieścić miskę pod korkiem spustowym separatora wody (A).

2. Wyjąć korek spustowy separatora wody.



3. Spuścić, aż w misce znajdzie się tylko czyste paliwo.
4. Zamontować korek spustowy separatora wody.
5. Zutilizować wodę jako odpady chemiczne. Patrz *Utylizacja na stronie 45*.

Więcej informacji patrz instrukcja obsługi silnika.

Sprawdzić akumulator

1. Odłączyć przewody akumulatora.
2. Sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia akumulatora należy go wymienić.
3. Wyczyścić styki akumulatora i złącza przewodów.
4. Nasmarować styki akumulatora i złącza przewodów smarem nie zawierającym kwasów.
5. Podłączyć przewody akumulatora.
6. Upewnić się, że akumulator jest prawidłowo zamocowany.

Ładowanie akumulatora

- Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy czas, należy go całkowicie naładować przed kolejnym użyciem.
- Należy użyć ładowarki do akumulatorów wyposażonej w funkcję automatycznego dostosowywania napięcia. Zalecamy użycie ładowarki dwustopniowej o stałym napięciu, która automatycznie przechodzi w tryb ładowania podtrzymującego, gdy akumulator jest w pełni naładowany. Aby uzyskać informacje na temat właściwej ładowarki, należy skontaktować się ze swoim dealerem Husqvarna.

- Podczas przechowywania w sezonie zimowym należy ładować akumulator 1-2 razy w trybie ładowania podtrzymującego.

Układ hydrauliczny

Sprawdzanie przewodów hydraulicznych

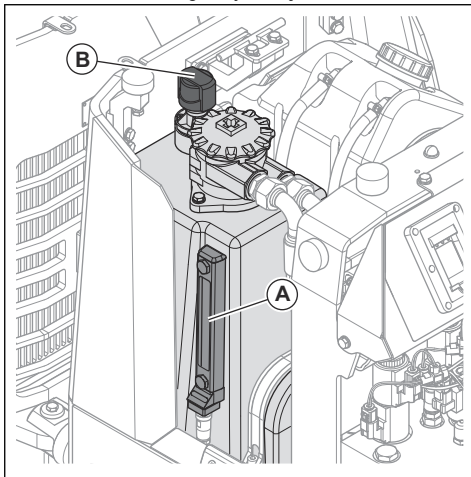
- Regularnie sprawdzać elastyczne przewody hydrauliczne. Wymienić zużyte lub uszkodzone przewody hydrauliczne.



OSTRZEŻENIE: Olej hydrauliczny jest niebezpieczny. Guma w elastycznych przewodach hydraulicznych zużywa się wraz z upływem czasu. Zużyte lub uszkodzone przewody hydrauliczne mogą pęknąć, a wyciekający olej hydrauliczny może spowodować obrażenia ciała. Jeśli nie można stwierdzić, czy przewody hydrauliczne są zużyte, należy je zawsze wymienić.

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego

1. Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego we wzniku zbiornika oleju hydraulicznego (A). Poziom oleju hydraulicznego musi znajdować się około 10 mm / 0,39 cala od górnej krawędzi wznika.



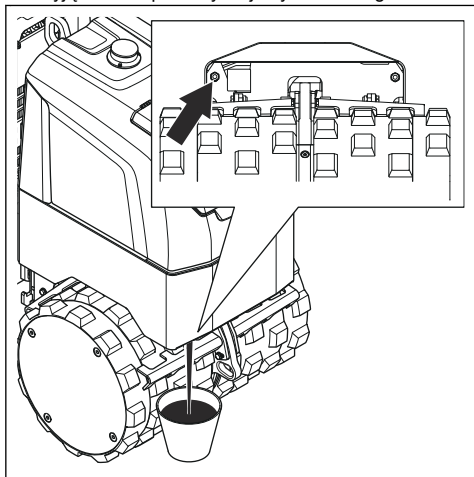
2. Jeśli poziom oleju hydraulicznego jest niski, otworzyć korek zbiornika oleju hydraulicznego (B). Napełnić olejem hydraulicznym i ponownie sprawdzić poziom oleju hydraulicznego.

Wymiana oleju silnikowego

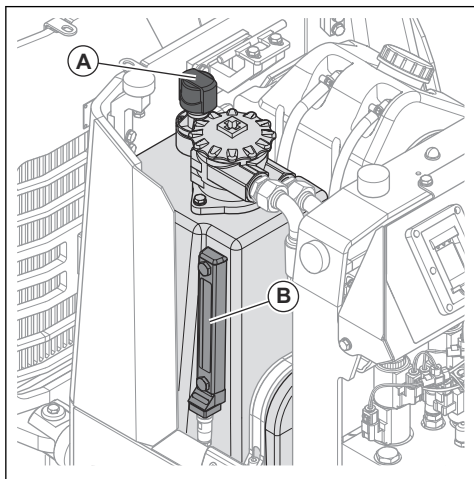


OSTRZEŻENIE: Istnieje ryzyko oparzenia. Olej hydrauliczny nagrzewa się podczas pracy produktu. Przed wymianą oleju hydraulicznego należy poczekać na ostygnięcie urządzenia.

- Umieścić pojemnik pod korkiem spustowym oleju hydraulicznego. Pojemność zbiornika musi wynosić co najmniej 15 1/4 gal.
- Wyjąć korek spustowy oleju hydraulicznego.



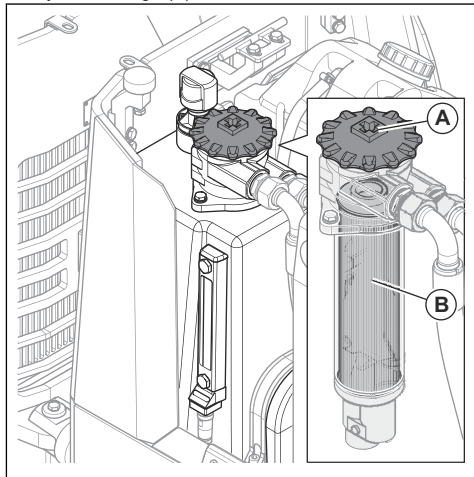
- Począekać, aż olej hydrauliczny spłynie do zbiornika.
- W razie konieczności wymienić filtr oleju hydraulicznego. Patrz *Wymiana filtra oleju hydraulicznego na stronie 43*.
- Założyć korek spustowy oleju hydraulicznego i dokręcić go. Wymień uszczelkę, jeżeli jest uszkodzona.
- Wlać nowy olej hydrauliczny (A) zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w części *Dane techniczne na stronie 46*.



- Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego we wzierniku zbiornika oleju hydraulicznego (B). Poziom oleju hydraulicznego jest prawidłowy, gdy znajduje się 10 mm / 0,39 cala od górnej części wziernika.
- Uruchoomić silnik na kilka minut.
- Wyłączyć silnik i upewnić się, że nie ma wycieków.
- Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego we wzierniku zbiornika oleju hydraulicznego. W razie potrzeby napełnić olejem hydraulicznym.

Wymiana filtra oleju hydraulicznego

- Oczyścić obszar wokół pokrywy filtra oleju hydraulicznego (A).



- Wymontować pokrywę filtra oleju hydraulicznego.
- Wymontować filtr oleju hydraulicznego (B).
- Wyrzucić filtr oleju hydraulicznego jako odpad chemiczny. Patrz *Utylizacja na stronie 45*.
- Zamontować nowy filtr oleju hydraulicznego.
- Sprawdzić pierścień O-ring w pokrywie filtra oleju hydraulicznego. Wymenić, jeśli jest uszkodzony.
- Zamontować pokrywę filtra oleju hydraulicznego. Należy zadbać, aby pokrywa była prawidłowo zamontowana.
- Upewnić się, że nie ma wycieków.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego Patrz *Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego na stronie 42*.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transport



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.

- Wyłączyć silnik przed podniesieniem lub przemieszczeniem produktu.
- Upewnić się, że miejsce załadunku na pojeździe transportowym oraz kółka produktu są czyste.
- Usunąć lód i śnieg z obszaru załadunku na pojeździe transportowym oraz z kół produktu.
- Nie wolno holować produktu za pojazdem.
- Upewnić się, że blokada połączenia przegubowego jest włączona. Patrz *Włączanie i wyłączenie blokady połączenia przegubowego na stronie 20*.

Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że sprzęt do podnoszenia ma odpowiednie parametry, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej urządzenia podana jest masa produktu. Naklejka na produkcie informuje o sposobie podnoszenia produktu. Patrz *Naklejka dotycząca podnoszenia i mocowania na stronie 14*.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnić się, że ucho do podnoszenia, elementy amortyzujące i paski zabezpieczające są prawidłowo zamontowane i nie są uszkodzone.

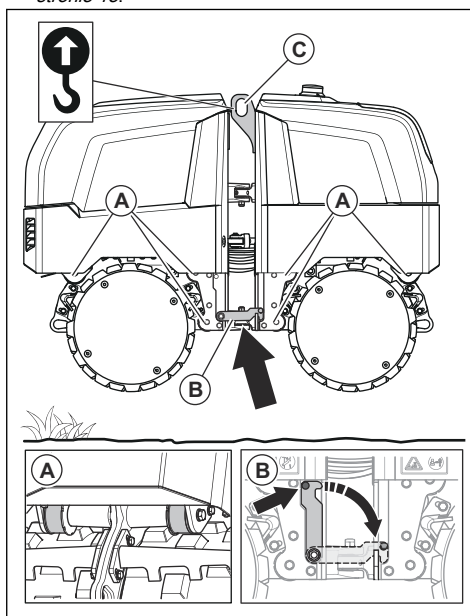


OSTRZEŻENIE: Nie podnosić produktu za ucho do podnoszenia na silniku. Produkt należy podnosić wyłącznie za ucho do podnoszenia.



OSTRZEŻENIE: Nie przechodzić ani nie stawać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu.

1. Upewnić się, że elementy amortyzujące drgania (A) są prawidłowo zamontowane i nie są uszkodzone. Patrz *Sprawdzanie elementów amortyzujących na stronie 18*.



2. Założyć blokadę połączenia przegubowego (B). Patrz *Włączanie i wyłączenie blokady połączenia przegubowego na stronie 20*.
3. Upewnić się, że ucho do podnoszenia (C) jest prawidłowo zamontowane i nie jest uszkodzone.
4. Przymocować sprzęt do podnoszenia do ucha do podnoszenia.



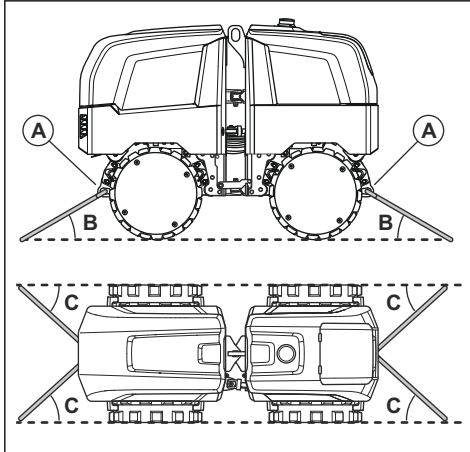
OSTRZEŻENIE: Nie używać metalowych haków, łańcuchów ani innego sprzętu do podnoszenia o chropowatych krawędziach, które mogą uszkodzić ucho do podnoszenia.

5. Produkt należy podnosić stopniowo, aby zapobiec obciążeniom udarowym.

W celu zabezpieczenia produktu w pojeździe transportowym za pomocą pasów mocujących

Uwaga: Naklejka na produkcie informuje o sposobie mocowania produktu do pojazdu transportowego. Patrz *Naklejka dotycząca podnoszenia i mocowania na stronie 14*.

1. Upewnić się, że blokada połączenia przegubowego jest włączona. Patrz *Włączanie i wyłączanie blokady połączenia przegubowego na stronie 20*.
2. Upewnić się, że uchwyty do paska mocującego (A), po 1 na każdym końcu produktu, nie są uszkodzone.



3. Umieścić pasy przy uchwytach do paska mocującego i przymocować je do pojazdu transportowego. Kąty pasów muszą mieścić się w zakresie 15°–65° w płaszczyźnie wysokości (B) i 30°–75° w poziomie (C).

użyłować zużyte środki chemiczne w centrum serwisowym lub w odpowiednim punkcie utylizacji.

- Jeśli produkt jest zużyty, należy oddać go do sprzedawcy lub do odpowiedniego punktu recyklingu.
- Olej, filtry oleju, paliwo i akumulatory mogą mieć negatywny wpływ na środowisko. Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz obowiązujących przepisów.
- Nie wolno utylizować akumulatora jak zwykłego odpadu domowego.
- Należy oddać akumulator do warsztatu obsługi technicznej firmy Husqvarna lub punktu utylizacji akumulatorów.

Przechowywanie

- Całkowicie opróżnić zbiornik paliwa przed odłożeniem maszyny na dłuższy okres. Utylizacja paliwa musi odbywać się w odpowiednim miejscu.
- Całkowicie naładować akumulator produktu przed przechowywaniem. Rozładowany akumulator zamarza w temperaturze około -7°C/19°F. W pełni naładowany akumulator zamarza w temperaturze około -67°C/-89°F.
- Wymontować akumulator z pilota zdalnego sterowania przed okresem dłuższego przechowywania produktu.
- Przed odłożeniem maszyny na dłuższy okres należy wyczyścić produkt. Usunąć olej i kurz z części gumowych.
- Przed schowaniem oczyścić filtr powietrza.
- Założyć na urządzenie osłonę zabezpieczającą.
- Produkt przechowywać w suchym obszarze nie narażonym na przymrozki.
- Maszynę należy przechowywać w zamkniętym obszarze w celu uniemożliwienia dzieciom lub nieupoważnionym osobom uzyskania do niej dostępu.

Utylizacja


- Substancje chemiczne mogą być niebezpieczne i nie mogą być wyrzucane do ziemi. Należy zawsze

Dane techniczne

Dane techniczne

Masa netto, kg/lbs	1660/3660
Masa eksploatacyjna (EN500), kg/lb	1675/3693
Typ silnika	Kubota D1105, 3-cylindrowy silnik wysokoprężny
Moc silnika, kW/KM @obr./min ¹	18/24,1 przy 2800
Układ chłodzenia	Chłodnica wody/oleju hydraulicznego i wentylator
Filtr powietrza	Typ suchy
Układ napędowy pompy	Typ zębaty
Układ napędowy silnika	Tłok promieniowy
Zawór nadmiarowy, układ napędowy, MPa/psi	25/3626
Częstotliwość drgań, Hz/obr./min	42/2520
Układ tłumienia drgań pompy	Typ zębaty
Układ tłumienia drgań silnika	Typ zębaty
Zawór bezpieczeństwa, układ tłumienia drgań, MPa/psi	21/3,046
Mała siła odśrodkowa, kN/lbf	36/8093
Duża siła odśrodkowa, kN/lbf	72/16186
Niska amplituda, mm/cale	0,55/0,02
Wysoka amplituda, mm/cale	1,1/0,04
Siła odśrodkowa, kN/lbf	21,8/4900
Prędkość robocza, m/min lub ft./min	24 lub 79
Prędkość transportowa, m/min lub ft./min	48 lub 157
Maks. nachylenie, stopnie/%	20/36
Zdolność pokonywania wzniesień z wibrowaniem, stopnie/%	55/45
Zdolność pokonywania wzniesień bez wibrowania, stopnie/%	29/24
Maks. kąt nachylenia podczas pracy w dół pochyłości, w stopniach/%	14/25
Temperatura robocza, °C/°F	-6/+45
Pojemność zbiornika paliwa, l/qts	30/31,7

¹ Zgodnie z danymi producenta silnika. Znamionowa moc silników podawana jest jako średnia moc wyjściowa netto (przy określonych obr./min) typowego silnika produkcyjnego dla modelu silnika mierzona według normy SAE J1995. Silniki produkowane masowo mogą odbiegać od tej wartości. Aktualna moc wyjściowa zainstalowanego na maszynie silnika zależeć będzie od prędkości obrotowej, warunków otoczenia oraz innych wartości.

Ilość oleju w skrzyni korbowej, l/qt	5,1/5,39
Olej hydrauliczny, l/qt	21,5/22,7
Element mimosrodowy, l/qts	0,8/0,84
Zbiornik wody, l/gal	58/12,75
Zużycie paliwa, l/h lub qts/h	3,5 lub 3,7
Olej silnikowy *	Shell Rimula R4 L 15W-40
Olej elementu mimosrodowego	Shell Omala S4 GX 150
Olej hydrauliczny	Shell Tellus S2 V 46
Paliwo *	Stosować wyłącznie olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (0,0015% lub 15 ppm) zgodny z normą EN 560 lub DIN 51601  UWAGA: Nie stosować paliwa biodiesel. Biodiesel spowoduje uszkodzenie elastycznych przewodów paliwowych
Napięcie akumulatora, V	12
Wydajność generatora, A	40
Bezpieczniki, A	2x5, 6x10, 2x30, 1x40, 1x150
Generator, W	360
Rozrusznik, kW/KM	1,2/1,6

* = Aby uzyskać dalsze informacje i pytania dotyczące tego konkretnego silnika, patrz instrukcja obsługi silnika lub strona internetowa producenta silnika.

Sprzęt do komunikacji radiowej	
Częstotliwość pracy, MHz FHSS	2402–2480
Pilot zdalnego sterowania	
Specyfikacja akumulatora	Akumulator litowo-jonowy 3,7 V, 1,95 Ah
Czas pracy	Do 8 godzin przy użyciu nowego akumulatora
Akumulator	2 akumulatory litowo-jonowe dostarczone z produktem. Pilota zdalnego sterowania można używać bez akumulatora za pomocą przewodu magistrali CAN.
Wyświetlacz danych	Graficzny wyświetlacz LCD, rozdzielczość 128 x 64
Wskaźnik stanu magistrali CAN	Jednokolorowa dioda LED, żółta
Wskaźnik na głównym styczniku	Trójkolorowa dioda LED, czerwona/zielona/żółta
Wskaźnik na akumulatorze	Trójkolorowa dioda LED, czerwona/zielona/żółta
Wymiary, mm/in.	260x165x150/10x6,5x5,9
Masa, kg/lb	1,3/2,9
Szkoło ochronne	IP 67

Temperatura robocza z akumulatorem, °C/°F	Od -20/-4 do 55/131
Temperatura robocza bez akumulatora, °C/°F	Od -25/-13 do 85/185
Temperatura przechowywania z akumulatorem, °C/°F	Od -20/-4 do 35/95
Temperatura przechowywania bez akumulatora, °C/°F	Od -40/-40 do 85/185
Temperatura ładowania akumulatora, °C/°F	Od 10/50 do 45/113
Odbiorca	
Napięcie robocze, V DC	12/24, układ uziemiony biegunem ujemnym
Zużycie ogólne	100 mA, bez zewnętrznego ładowania przy napięciu 12 V DC
Procesor	2 procesory, 2 półprzewodnikowe wyłączniki bezpieczeństwa (RCSS). Spełnia wymagania normy ISO 13849-1, Cat3, Pl d.
Wskazanie, odbiornik	Trójkolorowa dioda LED, czerwona/zielona/żółta
Wskazanie, stan magistrali CAN	Dwukolorowa dioda LED czerwona/zielona
Wymiary, mm/in.	152x141x36/6x5,5x1,4
Masa, kg/lb	0,65/1,43
Szkoło ochronne	IP 67
Temperatura robocza, °C/°F	Od -25/-13 do 70/158
Temperatura przechowywania, °C/°F	Od -40/-40 do 85/185

Poziom hałasu	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, dB(A)	103
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna [L _{WA} dB(A)] ²	106
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, L _p , dB (A) ³	83
Poziom drgań, a _{nv} , m/s ² ⁴	Nie dotyczy (pilot zdalnego sterowania)

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub

normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko

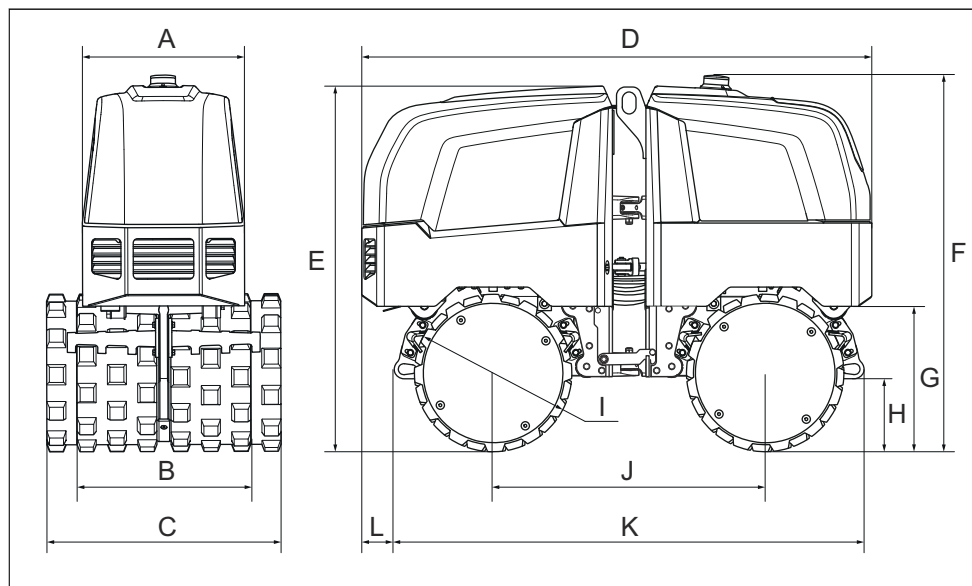
² Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), według normy EN ISO 3744 zgodnej z dyrektywą WE 2000/14/WE. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany uwzględnia także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi urządzeniami o takim samym oznaczeniu modelowym zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE.

³ Poziom ciśnienia akustycznego L_p zgodny z normą EN ISO 11201, EN 500-4. Współczynnik niepewności K_{PA} 3,0 dB (A).

⁴ Wartość wibracji zgodna z normą EN 500-4. Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,5 m/s².

wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

Wymiary produktu



A	Szerokość, mm/cale	589/23	(g)	Odległość między produktem a podłożem, mm/cale	529/21
B	Wewnętrzna szerokość bębna, mm/cale	630/25	Wys.	Promień bębna, mm/cale	226/10
C	Zewnętrzna szerokość bębna, mm/cale	850/33	I	Średnica bębna, mm/cale	573/23
D	Długość, mm/cale	1856/73	J	Odległość między przednią i tylną osią bębnow, mm/cale	990/39
(e)	Wysokość bez światła ostrzegawczego i bębna, mm/cale	1330/52	k.	Odległość między przednim i tylnym uchwytem do paska mocującego, mm/cale	1710/67
(f)	Wysokość ze światłem ostrzegawczym bez bębna, mm/cale	1369/54	Dł.	Odległość między przednim uchwytem a przednią częścią produktu, mm/cale	118/5

Deklaracja zgodności WE

Deklaracja zgodności WE

My, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel:
+46-36-146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Przegubowa zagęszczarka do rowów
Marka	Husqvarna
Typ/model	LP 9505
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2019 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„maszynowa”
2000/14/WE	„dotycząca emisji hałasu”
2014/53/UE	„dotycząca sprzętu radiowego”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi zharmonizowanymi normami i specyfikacjami technicznymi;

EN 500-1:2006+A1:2009

EN 500-4:2011

ISO 13766-1:2018

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.1.1

EN 301 489-33 V2.2.0

EN 302 065-2 V2.1.1

Jednostka notyfikowana: 0038, Lloyd's Register Verification Limited, 71 Fenchurch Street, London, EC3M 4BS, UK

Upoważniony przedstawiciel ds. dokumentacji: Emil Alexandrov Construction Tools EOOD Tutrakan 100, 7000 Ruse, Bułgaria

Informacje dotyczące emisji hałasu, patrz rozdział *Dane techniczne na stronie 46*.

Partille, 2020-03-06

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Martin Huber', with a long horizontal stroke extending to the right.

Martin Huber

Dyrektor ds. badań i rozwoju powierzchni betonowych i podłóg

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną

Deklaracja zgodności dostawcy

Deklaracja zgodności dostawcy

47 CFR § 2.1077 Informacje dotyczące zgodności

Podmiot odpowiedzialny: Husqvarna Construction Products North America, Inc. 17400 W 119th Street Olathe, Kansas 66061 USA U.S.

Dane kontaktowe (Stany Zjednoczone): Neil Stanford, Compliance Manager, numer telefonu: 913-928-1000

Oświadczenie o zgodności z wymogami FCC Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez Husqvarna, mogą unieważnić zgodność urządzenia z przepisami FCC i ograniczyć uprawnienia użytkownika do korzystania z urządzenia.

Wymagania dotyczące zgodności

Uwaga: Urządzenie jest zgodne z częścią 15 wymogów FCC oraz wyłączonymi z licencji normami RSS Industry Canada. Użytkowanie jest dozwolone pod dwoma następującymi warunkami:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
 2. Urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.
-

Uwaga: Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzenia cyfrowego klasy A zgodnie z wymogami FCC część 15. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami podczas pracy urządzenia w środowisku komercyjnym. Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej oraz, jeśli nie jest używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, może powodować zakłócenia odbioru w systemach komunikacji radiowej. Korzystanie z tego urządzenia na obszarze zamieszkanym może powodować szkodliwe zakłócenia, które użytkownik będzie musiał zlikwidować na własny koszt.



www.husqvarnacp.com

Oryginalne instrukcje

1141125-61



2020-04-15